## UltraView PTZ

# Manuel d’installation



Numéro du document/révision : **1069678B-FR** (June 2011).

**Marques et brevets** Le nom et le logo UltraView et Interlogix sont des marques commerciales d'UTC Fire & Security.

Il est possible que les autres noms de marque utilisés dans ce document soient des marques de commerce ou des marques déposées des fabricants ou fournisseurs de leurs produits respectifs.

**Fabriquant** UTC Fire & Security Americas Corporation, Inc.
2955 Red Hill Avenue, Costa Mesa, CA 92626 5923, USA

Représentant de production autorisé pour l'UE :
UTC Fire & Security B.V.
Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Pays-Bas

**Conformité FCC** Classe A : Conformément à la section 15 de la réglementation FCC, le présent matériel a fait l'objet de tests et s'est révélé conforme aux limites définies pour les appareils numériques de classe A. Ces limites ont été définies afin d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles en cas d'utilisation dans un environnement commercial. Cet appareil produit, utilise et est capable d'émettre de l'énergie sous forme de radiofréquences. Pour éviter toute interférence nuisible aux communications radio, il est essentiel d'installer et d'utiliser cet appareil conformément au manuel d'utilisation. L'utilisation de ce matériel dans une zone résidentielle peut générer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur doit corriger ces interférences à sa charge..

**ACMA compliance** Notice! This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

**Canada** This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Directives européennes** 12004/108/CE (Directive sur la compatibilité électromagnétique) : Par le présent, UTC Fire & Security déclare que cet appareil est conforme aux réglementations et autres dispositions importantes de la Directive 2004/108/CE.

2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit contient une batterie qui ne peut pas être mise au rebut avec les déchets municipaux non assujettis au tri sélectif au sein de l'Union européenne. Reportez-vous à la documentation du produit pour obtenir des informations détaillées. Le symbole présent sur la batterie peut inclure une lettre : Cd pour cadmium, Pb pour plomb ou Hg pour mercure. Vous devez la remettre à votre fournisseur ou la déposer auprès d'un point de collecte agréé pour permettre son recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous à l'adresse suivante : www.recyclethis.info.

Trouvez les informations pour nous contacter sur notre site Web : www.interlogix.com

Pour obtenir les informations de contact EMEA, consultez notre site Web : www.utcfssecurityproducts.eu.

**Certification**





N4131

# Table des matières

# Préface

Ceci est le Manuel d'installation de *UltraView PTZ*. Il comprend une présentation du produit et des instructions détaillées expliquant :

- le mode d'installation du boîtier ; et
- le mode de fixation du dispositif de la caméra PTZ (à mouvement horizontal/vertical/zoom).

Des informations vous expliquant comment contacter le service d'assistance technique en cas de questions ou de problèmes sont également incluses.

Pour utiliser ce document de manière efficace, vous devez disposer des qualifications minimales suivantes :

- une connaissance de base des systèmes CCTV et de leurs composants, et
- une connaissance de base des connexions et des raccordements électriques basse tension.

Lire entièrement ces instructions et toute la documentation annexe avant d'installer ou d'utiliser ce produit. Les versions les plus récentes de ce produit et la documentation associée sont disponibles sur notre site Web. Pour obtenir des instructions relatives à l'accès à notre bibliothèque de publications en ligne, reportez-vous à la section *Tenez-vous près de l'équipement lorsque vous appelez.* à la page 42.

**Remarque:** L'ensemble de l'installation matérielle requise doit être effectuée par une personne qualifiée, conformément à la réglementation applicable.

## Conventions utilisées dans ce document

Les conventions suivantes sont utilisées dans ce document :

| | |
|---|---|
| **Gras** | Eléments de menu et boutons. |
| *Italique* | Mise en valeur d'une instruction ou d'un point ; termes spéciaux. |
| | Noms de fichiers, noms de chemins, fenêtres, volets, onglets, champs, variables et autres éléments de l'interface utilisateur graphique. |
| | Titres d'ouvrages et de divers documents. |
| *Italique bleu* | (Version électronique.) Liens hypertexte vers des références croisées, des sections connexes et des adresses URL. |
| `Espacement constant` | Texte apparaissant sur l'écran de l'ordinateur. |
| | Séquences de programmation ou de code. |

## Consignes et symboles de sécurité

Il est possible que les consignes suivantes figurent dans ce manuel :



**ATTENTION:** Le terme *Attention* identifie les conditions ou les actions pouvant endommager l'équipement ou tout autre bien.



**AVERTISSEMENT:** Un *avertissement* identifie une condition ou une action pouvant endommager l’équipement ou entraîner des blessures corporelles graves.

# Chapitre 1 Introduction

Ce chapitre présente une vue d'ensemble de votre système de dômes UltraView PTZ, avec notamment le contenu du produit et la configuration système requise.

Dans ce chapitre :

# Présentation du produit

UltraView PTZ ™ est une gamme de caméras PTZ (à mouvement horizontal/vertical/zoom) avancées. Outre de puissantes caméras, la gamme UltraView PTZ propose une interface de programmation graphique qui facilite la personnalisation des paramètres de la caméra, ainsi que des codes d’accès pour protéger le système contre tout accès non autorisé.

La caméra UltraView PTZ prend en charge de nombreux protocoles permettant d’utiliser divers pupitres de commande, enregistreurs vidéo numériques et autres équipements de surveillance vidéo. (Voir *Configuration du protocole* à la page 31 pour obtenir une liste des protocoles pris en charge.)

L’installation de la gamme de dômes UltraView PTZ est simplifiée car l’ensemble des connexions d’alimentation, de données, vidéo et d’alarme sont effectuées dans le boîtier. Les paramètres de configuration, tels que les prépositions et les circuits uniques à chaque site d’installation sont enregistrés dans la mémoire du boîtier. Cela vous permet de remplacer les caméras ou de les déplacer d’un boîtier à un autre, sans avoir à les reprogrammer pour chaque nouveau site. Lors de l’installation du premier dôme, vous constaterez bien d’autres améliorations qui facilitent et accélèrent l’installation du produit.

Voici les principales étapes d’installation du dôme :

- préparation de la surface de montage et installation du support (si nécessaire) et du boîtier ;
- préparation des câbles et câblage du boîtier ;
- adressage du site de la caméra et configuration du protocole et de la terminaison ;
- installation du dispositif de la caméra PTZ ; et
- installation du dôme.

Sachez que l’alimentation requise pour les systèmes CyberDome et UltraView PTZ diffère. Voir *Alimentation requise* à la page 5 et *Gestion des câbles* à la page 5.

## Contenu du kit

La caméra UltraView PTZ se compose des éléments suivants :

- Boîtier.
- Coffret contenant trois connecteurs (un connecteur à 2 broches pour l’alimentation ; un connecteur à 6 broches pour la vidéo UTP, les données auxiliaires et RS-485 ; un connecteur à 14 broches pour les alarmes et les contacts), ainsi qu’un petit tournevis. (La version Select de la caméra UltraView PTZ comporte deux connecteurs : un connecteur à 2 broches pour l’alimentation et un connecteur à 2 broches pour les données RS-485.)
- Dispositif de la caméra PTZ.
- Dôme (les dômes miroir sont livrés avec des gants en coton pour une manipulation en douceur).
- Support (modèles mural et encastré uniquement).
- Manuels d’installation et d’utilisation.

Il est possible que vous receviez l’ensemble des composants dans un grand carton contenant trois boîtes (quatre pour les modèles à montage mural) ou dans trois ou quatre boîtes séparées livrées individuellement. Une boîte contient le boîtier, les connecteurs et les manuels. Le mécanisme de réglage PTZ, le dôme et le support (pour les modèles à montage mural) sont livrés séparément.

Vérifiez que l’emballage et son contenu ne sont pas endommagés. Si des composants sont endommagés ou manquants, n’utilisez pas l’appareil et contactez immédiatement votre fournisseur. Pour retourner l’appareil, vous devez utiliser l’emballage d’origine.

# Configuration système requise

Pour garantir un fonctionnement correct, respectez les conditions suivantes pour les dômes UltraView PTZ en ce qui concerne l’utilisation, la charge d’installation, les câbles et l’alimentation.

## Configuration d’utilisation

Les systèmes UltraView PTZ contiennent un récepteur intégré qui décode les commandes provenant d’un dispositif de contrôle compatible, tel qu’un pupitre de commande ou un logiciel de contrôle ASCII. Au moins un dispositif de contrôle est requis pour le fonctionnement, comme illustré à la *Figure 1*. Dans ce système d’enregistreur vidéo numérique standard, un opérateur peut effectuer une exploration verticale et horizontale, ainsi qu’un zoom sur la caméra, rechercher des prépositions et démarrer des prépositions et des circuits fantômes à partir du clavier.

*Figure 1. Système d’enregistreur vidéo numérique standard*



La *Figure 2* illustre un réseau standard, tandis que la *Figure 3* on page 4 montre un système évolué.

*Figure 2. Système IP standard*

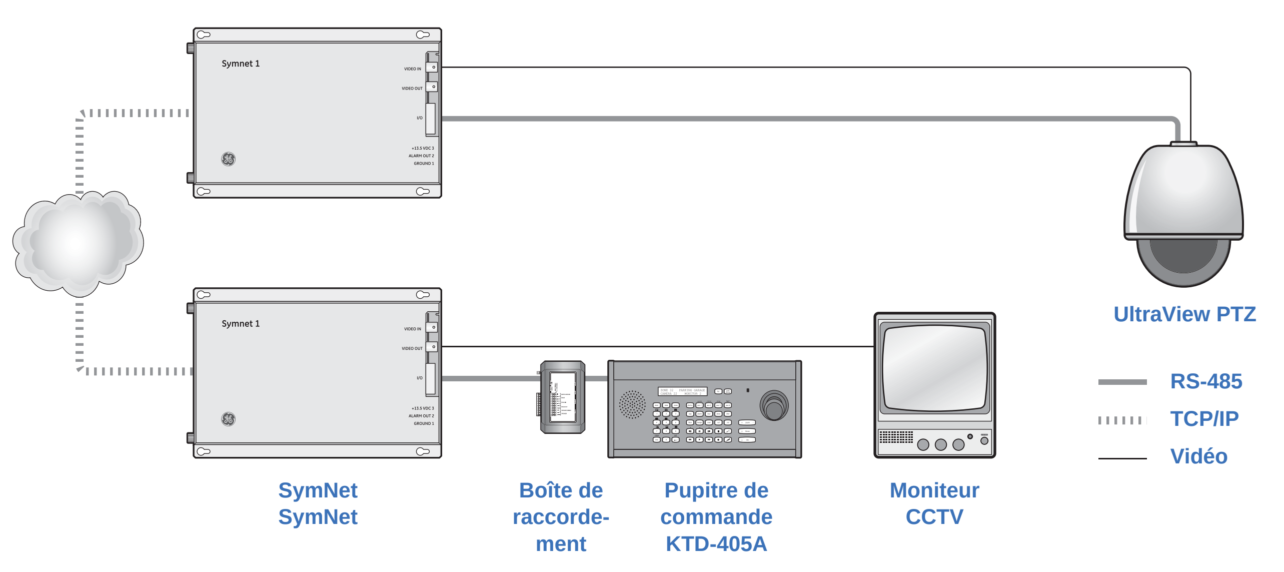
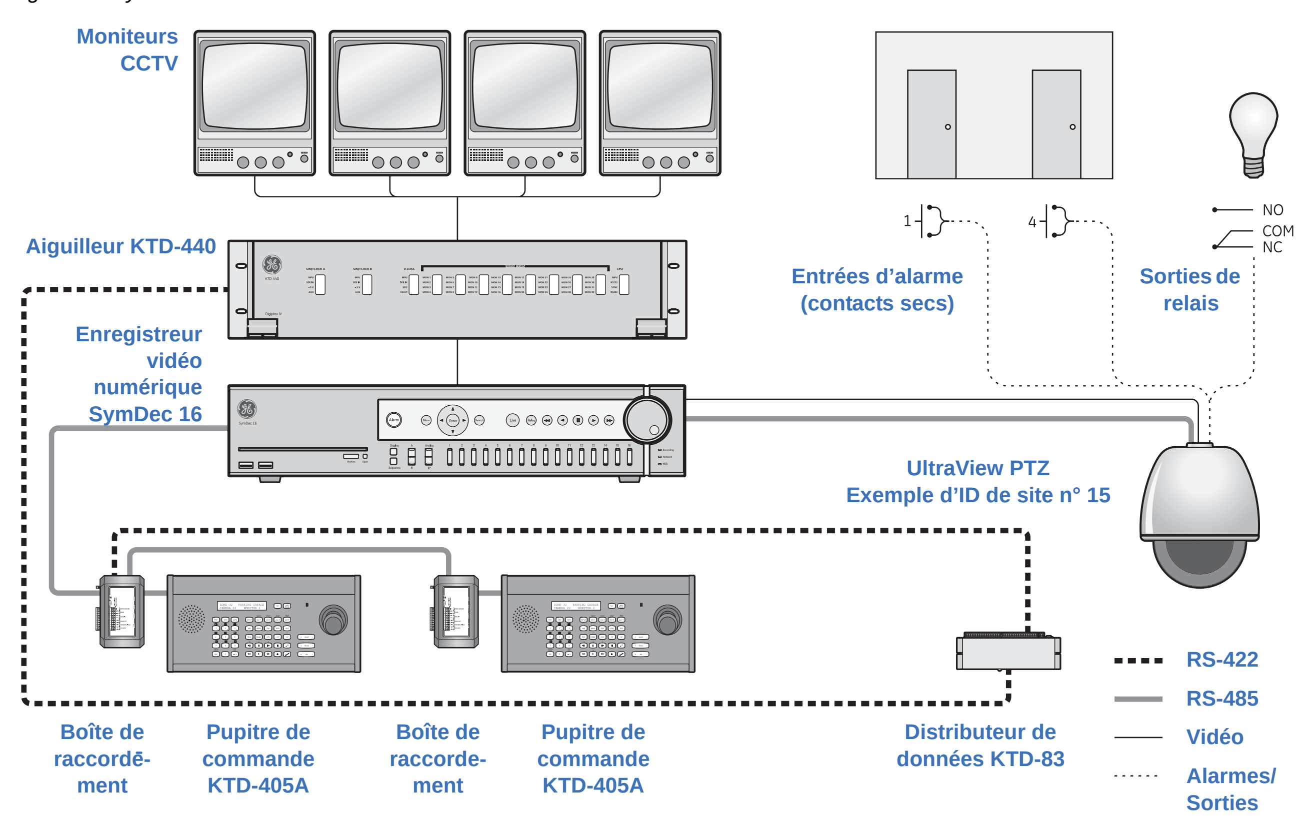



*Figure 3. Système standard évolué*



## Charges d'installation minimales requises

Le *Table 1* dresse la liste des charges relatives à la configuration de tous les dômes UltraView PTZ.

*Table 1. Charges d'installation minimales requises pour les dômes*

| Configuration du dôme | Charge d'installation minimale |
|---|---|
| Boîtier suspendu robuste en aluminium moulé (avec tout type de support) | 100 lb. (45,3 kg) |
| Boîtier renforcé (avec tout type de support) | |
| Fixation pour parapet et toit (avec tout type de dôme, sauf pour les modèles encastrés ou renforcés) | |
| Tous les autres dômes et supports | 50 lb. (22,7 kg) |



**ATTENTION:** À des fins de sécurité, la surface de montage, le matériel et la procédure utilisés pour fixer le dôme doivent pouvoir supporter le poids du dôme, du support (le cas échéant), des câbles et toutes vibrations structurelles ou environnementales conformément aux réglementations locales.

## Alimentation requise

Tous les dômes UltraView PTZ nécessitent une alimentation 24 V ca pour faire fonctionner le mécanisme de réglage PTZ, la caméra et le chauffage/ventilateur (le cas échéant). La puissance requise au démarrage et à l'utilisation varie en fonction du modèle (*Table 2*).

*Table 2. Puissance requise pour une tension de fonctionnement de 24 V ca (± 4 V ca)*

| Modèle | Puissance de démarrage | Puissance d'utilisation | Source d'alimentation minimale à utiliser |
|---|---|---|---|
| Dôme avec ventilateur | 30 VA | 25 VA | 40 VA |
| Dôme avec chauffage/ventilateur 12 W (×2) | 93 VA | 35 à 55 VA | 56 VA |
| Dôme robuste haute définition avec chauffage/ ventilateur de 23 W (×2) | 153 VA | 75 VA | 100 VA |



**ATTENTION:** Utilisez uniquement une alimentation électrique de classe 2 en respectant les caractéristiques indiquées sur l'appareil.

## Gestion des câbles

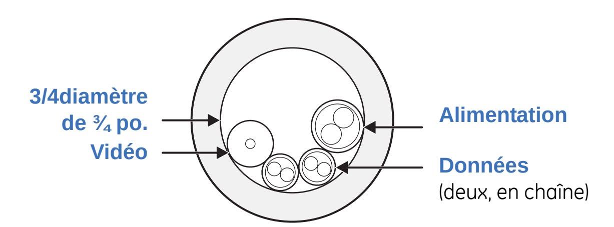
Suivez toutes les réglementations locales pour la gestion des câbles. En règle générale, vous pouvez remplir un conduit de câble jusqu'à 60 % de sa capacité. Vous devez conserver 40 % d'espace libre. Plusieurs facteurs

déterminent le nombre de câbles qu'il est possible de placer à l'intérieur du dôme. Les facteurs de limitation de la capacité sont les suivants :

- le nombre de câbles ;
- la taille des câbles ;
- l'utilisation d'un câble à conducteurs multiples ou à conducteur unique ;
- l'utilisation d'une boîte de jonction.

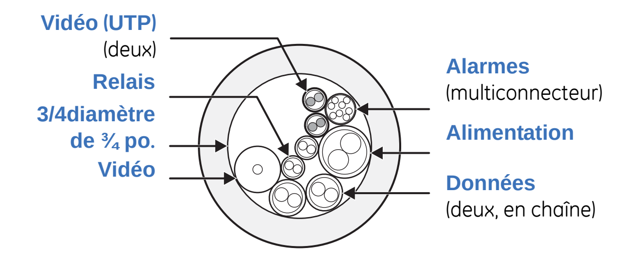
La *Figure 4* illustre la capacité de câblage de trois applications standard. *Vous devez savoir que tous les câbles de la même épaisseur ne possèdent pas le même diamètre.* Le fabriquant, le blindage et le calibre ont une influence sur le diamètre effectif des câbles de même épaisseur. Interlogix laisse l'installateur choisir le câble approprié puisqu'il travaille conformément aux réglementations locales du site d'installation.

*Figure 4. Trois scénarios de câblage standard acceptables*




Pourcentage de remplissage du conduit = 38% :

- Vidéo : un câble coaxial 59U/6U (0,24 po. de diamètre)
- Données : deux câbles UTP 20 AWG (0,19 po. de diamètre)
- Alimentation: un câble UTP 16 AWG (0,25 po. de diamètre)




Pourcentage de remplissage du conduit = 53% :

- Vidéo : un câble coaxial 59U/6U (0,24 po. de diamètre)
- Données : deux câbles UTP 20 AWG (0,19 po. de diamètre)
- Alimentation: un câble UTP 16 AWG (0,25 po. de diamètre)
- Alarmes : un câble UTP 24 AWG (0,11 po. de diamètre)
- Relais : un câble UTP 24 AWG (0,11 po. de diamètre)
- UTP vidéo : un câble UTP 24 AWG (0,11 po. de diamètre)

## Configuration requise pour les câbles

Le *Table 3* dresse la liste des configurations requises pour les câbles connectés au dôme.

*Table 3. Câbles requis*

| Fonctionnement | Configuration requise pour les câbles | Longueur | |
|---|---|---|---|
| | | pieds | mètres |
| Données | **Pour RS-422 :**un câble à paire torsadée (UTP) à deux conducteurs *non blindé* de 0,64 mm | 10 000 | 3,000 |
| | **Pour RS-485 :**un câble à paire torsadée (STP) à deux conducteurs *blindé* de 0,64 mm | 3 000 | 900 |
| Video (Vidéo) | 75Câble coaxial 75 ohms (RG59 avec fonctionnalité d'intensification/de gain) | 1 600 | 486 |
| | Câble à paire torsadée (UTP) à deux conducteurs, non blindé, de 0,64 mm<br>**Remarque:** Utilisez des connecteurs BNC à sertir uniquement. N'utilisez pas de connecteurs à visser. | 1 250 | 381 |
| Alarm (Alarme) | Câble Cat-5 (recommandé) | 1 250 | 381 |
| Contacts de relais | Câble Cat-5 (recommandé). Contacts pour 60 W cc, 62,5 W ca avec 2 A max. | 1 250 | 381 |
| Alimentation | 24 V CA. Pour déterminer la taille du câble requis pour chaque application, reportez-vous à la section *Épaisseur et longueur requises pour le câble d'alimentation*. | | |

**Remarque:** Lorsque vous utilisez des câbles UTP pour la vidéo et les données, les fils peuvent partager la même gaine mais doivent rester des paires torsadées séparées.

## Épaisseur et longueur requises pour le câble d'alimentation

L'utilisation d'une épaisseur appropriée pour le câble d'alimentation garantit son bon fonctionnement et évite les chutes de tension. Reportez-vous au *Table 4* pour obtenir des informations sur l'épaisseur de câble à utiliser en fonction de la longueur de câble maximale et du prélèvement de puissance.

*Table 4. Épaisseurs de câble d'alimentation recommandées en fonction de la longueur maximale pour une tension de fonctionnement de 24 V ca (± 4 V ca)*

| Épaisseur | | Dômes avec ventilateur (20 VA) | | Dômes avec chauffage/ventilateur 12 W (x2) (45 VA) | | Dômes haute définition avec chauffage/ventilateur 23 W (x2) (66 VA) | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| AWG | mm (diamètre) | pieds | mètres | pieds | mètres | pieds | mètres |
| 10 | 2.60 | 1569 | 478 | 784 | 238 | 490 | 149 |
| 12 | 2.05 | 988 | 301 | 494 | 150 | 309 | 94 |
| 14 | 1.62 | 620 | 188 | 310 | 94 | 194 | 59 |
| 16 | 1.29 | 391 | 119 | 196 | 59 | 122 | 37 |
| 18 | 1.02 | 246 | 74 | 123 | 37 | 77 | 23 |



**ATTENTION:** Sachez que l'alimentation requise pour les modèles UltraView PTZ est différente, ce qui peut nécessiter un nouveau câblage lors du remplacement des dômes CyberDome par des dômes UltraView PTZ.

# Chapitre 2 Boîtiers et câbles

Ce chapitre contient des instructions pour installer les boîtiers et les câbles.

Dans ce chapitre :

# Rétrocompatibilité avec les boîtiers CyberDome I

La caméra UltraView PTZ est compatible avec les boîtiers CyberDome I, à quelques exceptions près. Bien que l'interface OSD, y compris les menus, illustre le modèle UltraView PTZ, toutes les fonctionnalités de ce modèle ne sont pas prises en charge sur les boîtiers PowerDome I. Les fonctionnalités suivantes ne sont pas disponibles :

- Mémoire reliée au site
- Alarmes internes
- Relais internes
- Borniers de câblage internes
- Système de chauffage et de ventilateur avancé
- Fonctionnalité d'intensification et de gain.
- Prise en charge du protocole UTC (Up-The-Coax)

De même, si vous installez une caméra UltraView PTZ dans un ancien boîtier CyberDome I, vous devez installer un ventilateur complet sur le bras articulé de la caméra PTZ. (Voir *Installation du ventilateur* à la page 20 pour obtenir des instructions.) Vous pouvez utiliser le ventilateur de votre caméra CyberDome I PTZ ou appeler le service clientèle (voir *Nous contacter* à la page 42) pour en commander un nouveau (référence 10556789).

---



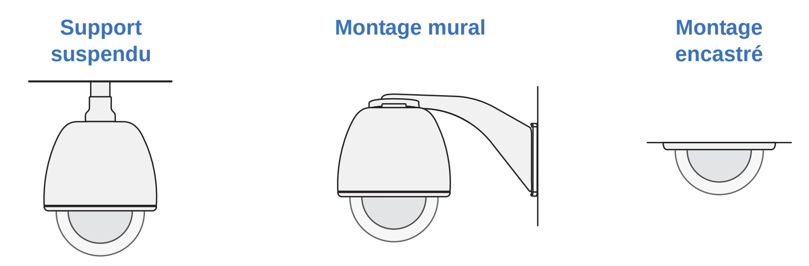
**AVERTISSEMENT:** La caméra UltraView PTZ n'a pas les mêmes besoins que le modèle CyberDome I en matière d'alimentation. Par conséquent, un nouveau câblage peut être nécessaire si vous remplacez un modèle CyberDome par un modèle UltraView PTZ. Assurez-vous qu'un câble d'alimentation adapté est utilisé. Pour plus d'informations, voir *Table 4* à la page 7.

---

# Divers types de montage et de boitiers

Il existe trois types de montage standard : suspendu, mural et encastré. Un support de montage suspendu permet de suspendre un dôme à un plafond, un support mural permet de le fixer à un mur et un support encastré permet d’insérer le dôme d’un dôme encastré dans un plafond. Voir le *Figure 5*. Ce document contient les instructions relatives à tous les types de montage.

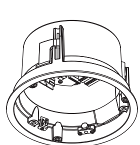
*Figure 5. Types de montage standard*



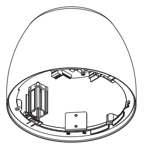

Il existe quatre types de boîtiers standard : boîtier encastré, boîtier suspendu en plastique, boîtier suspendu en aluminium moulé et boîtier renforcé (*Figure 6*). L’installation est en général la même pour tous les types de boîtiers. Il existe quelques différences, concernant par exemple la fixation des anneaux du dôme aux boîtiers (*Figure 28* à la page 38). Des instructions spécifiques sont fournies, en cas de différence.

*Figure 6. Types de boîtiers standard*

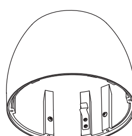
Montage encastré



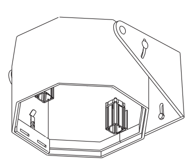
Plastique en aluminium moulé



Suspendu en aluminium moulé



Renforcé



# Procédures de câblage à suivre

Pour vous assurer que les câbles sont connectés correctement et ne risquent pas d'être sectionnés ou abîmés, suivez les consignes ci-dessous.

## Acheminement des câbles pour boîtiers suspendus

Les câbles passent par l'orifice d'entrée des câbles et le joint de protection. Prenez soin de ne pas endommager le joint de protection au cours de l'installation.

**Remarque:** Gardez une boucle dans la zone du boîtier, si possible.



*Figure 7. Vue latérale du câblage du montage suspendu et du montage mural standard*

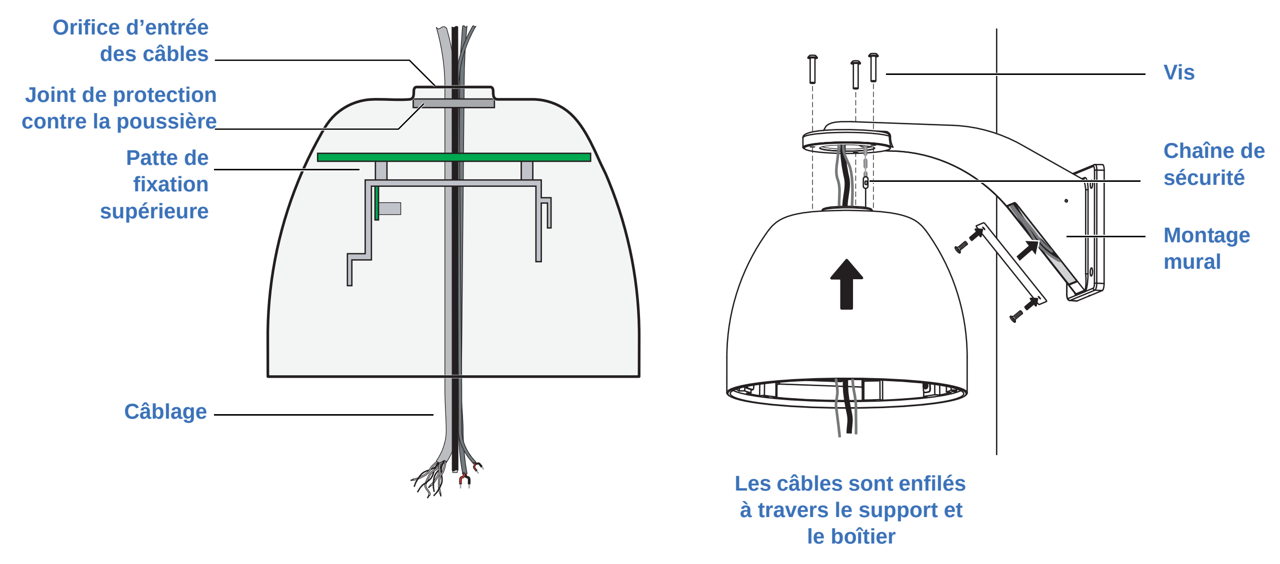
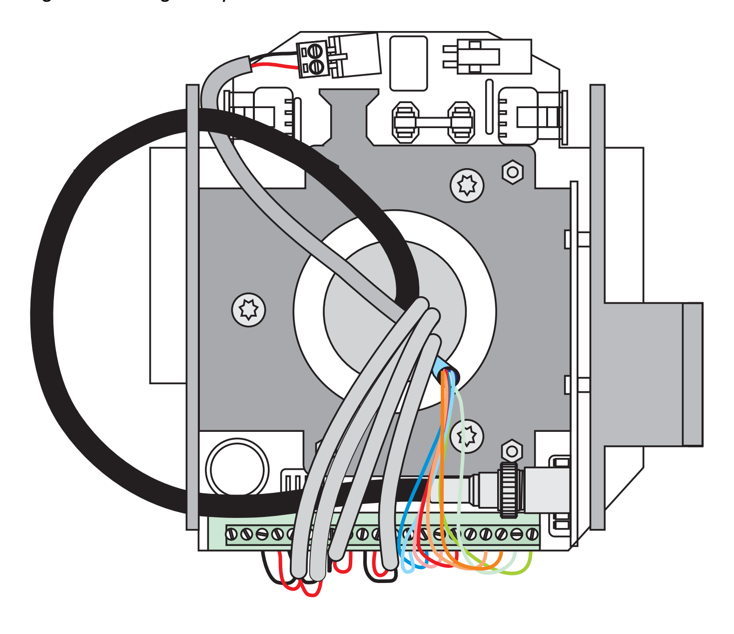


*Figure 8. Vue de dessus du câblage du montage suspendu*



## Acheminement des câbles pour boîtiers encastrés

Les câbles sont insérés par l'orifice d'entrée des câbles dans la partie latérale (ou supérieure) du boîtier. Faites passer les câbles par le haut ou le côté du boîtier, et autour du support de la caméra.

**Remarque:** Gardez une boucle dans la zone du boîtier, si possible.

*Figure 9. Vue latérale du câblage du montage encastré*

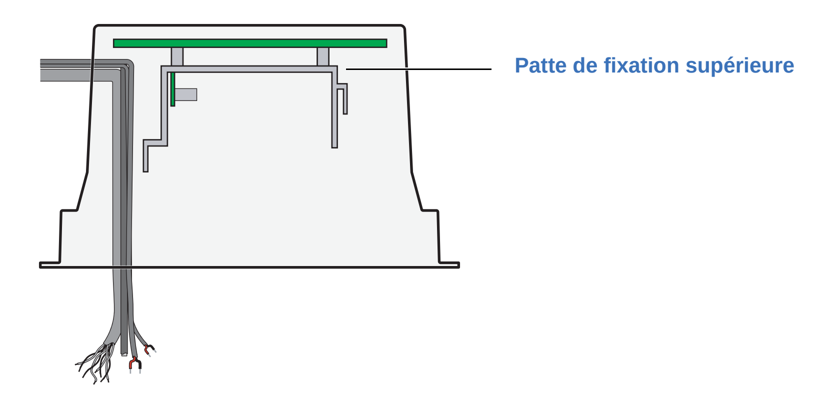
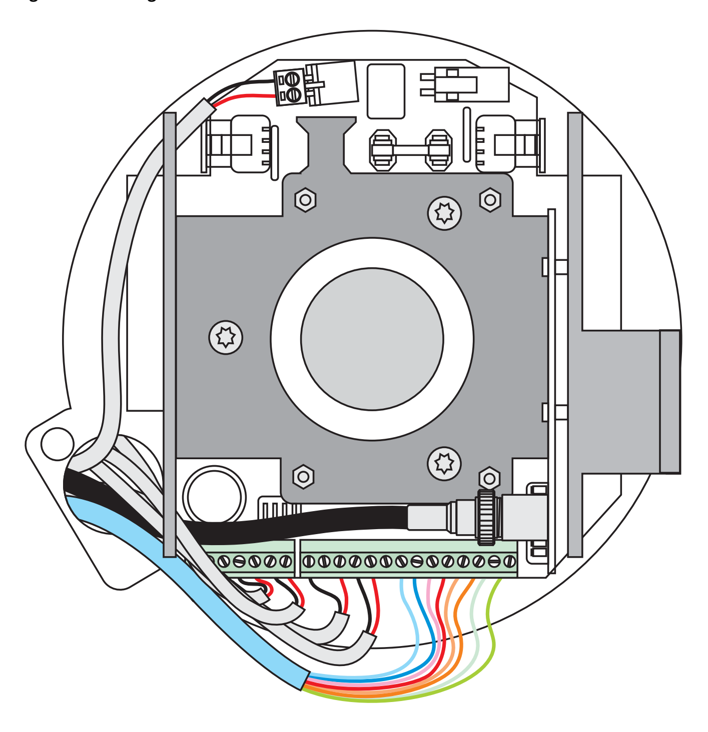


*Figure 10.Vue de dessus du câblage du montage encastré*



# Boîtiers suspendus

Les boîtiers suspendus et encastrés requièrent une préparation différente de la surface de montage et différentes procédures d’installation des boîtiers. Suivez les instructions présentées ici pour les boîtiers suspendus.

Les boîtiers suspendus peuvent être fixés à un tuyau afin de les suspendre à partir d’un plafond ou à un support mural de façon à les éloigner du mur. Ce document contient les instructions relatives aux deux méthodes de fixation.

## Préparation de la surface pour les boîtiers suspendus

Les étapes relatives à la préparation de la surface de montage en cas de fixation du boîtier à un tuyau sont les suivantes. Si vous montez le boîtier au support mural de type GEA-102, vous trouverez des instructions d’installation du modèle GEA-102 dans le présent manuel (*Installation du support mural* à la page 46). Si vous installez un autre support, reportez-vous aux instructions fournies avec ce dernier.



**ATTENTION:** Pour toutes les installations, tenez compte des précautions suivantes :

- Effectuez toutes les étapes d’installation avant d’alimenter le dôme.
- Pour garantir le bon fonctionnement de l’unité de réglage PTZ, utilisez un niveau pour le montage.
- À des fins de sécurité, la surface de montage, le matériel et la procédure utilisés pour fixer le dôme doivent pouvoir supporter le poids du dôme, du support (le cas échéant), des câbles et toutes vibrations structurelles ou environnementales conformément aux réglementations locales. Voir le *Table 1* à la page 5.

Pour préparer la surface de montage :

1. Installez le tuyau conformément aux réglementations locales.
2. Vérifiez que tous les câbles du boîtier (données, vidéo et alimentation) pour le dôme sont conformes aux recommandations fournies dans la section *Configuration requise pour les câbles* à la page 7.
3. Passez les câbles à travers le tuyau dans la surface de montage.
   - Tirez suffisamment sur les câbles pour permettre les connexions. Vous pourrez toujours récupérer la partie inutile ultérieurement.
   - Le nombre de câbles dont vous disposez dépend du nombre de câbles vidéo, de données et d'alimentation. Voir le *Câblage* à la page 23.

## Installation du boîtier

Une fois le tuyau ou le support installé, procédez à l'installation du boîtier.

Si vous installez le boîtier à l'extérieur et sur un tuyau, vous devez installer le soufflet en caoutchouc étanche qui fournit une couche de protection de l'eau supplémentaire. L'application d'un ruban d'étanchéité du filetage PTFE (comme un ruban Teflon®) au tuyau est nécessaire en tant que première couche de protection.

---



**ATTENTION:** Conservez le boîtier à l'abri de la pluie et de l'humidité de façon à ne pas endommager les composants électroniques des circuits imprimés.

---

Pour installer le boîtier à un tuyau ou à un support, reportez-vous à la *Figure 11* à la page 16 et procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le joint torique collé est installé correctement dans l'adaptateur de montage sur tuyau.
2. Fixez l'adaptateur de montage sur tuyau sur le boîtier à l'aide des trois vis longues 10-32 UNF x 5/8 po.
3. Si vous installez le boîtier à l'extérieur et sur un tuyau :
   a. Vaporisez de l'eau savonneuse sur le tuyau.
   b. Pour les applications à l'extérieur, faites glisser le soufflet en caoutchouc sur le tuyau, et sur les filetages.
   c. Enveloppez les filetages du tuyau avec le ruban d'étanchéité PTFE fourni dans la direction de vissage du dôme sur le tuyau. Superposez le ruban et recouvrez les filetages.
4. Maintenez le boîtier à côté du tuyau ou du support. Si vous avez installé le support mural GEA-102, vérifiez que la chaîne de sécurité est correctement attachée (*Support mural GEA-102* à la page 46).
5. Passez les câbles à travers le joint de protection au-dessus du boîtier. Laissez une longueur de câble suffisante pour effectuer les connexions. La *Figure 8* à la page 13 illustre la manière dont les câbles passent dans le boîtier.

---



**ATTENTION:** À des fins de sécurité, la surface de montage, le matériel et la procédure utilisés pour fixer le dôme doivent pouvoir supporter le poids du dôme, du support (le cas échéant), des câbles et toutes vibrations structurelles ou environnementales conformément aux réglementations locales. Voir le *Table 1* à la page 5.

---

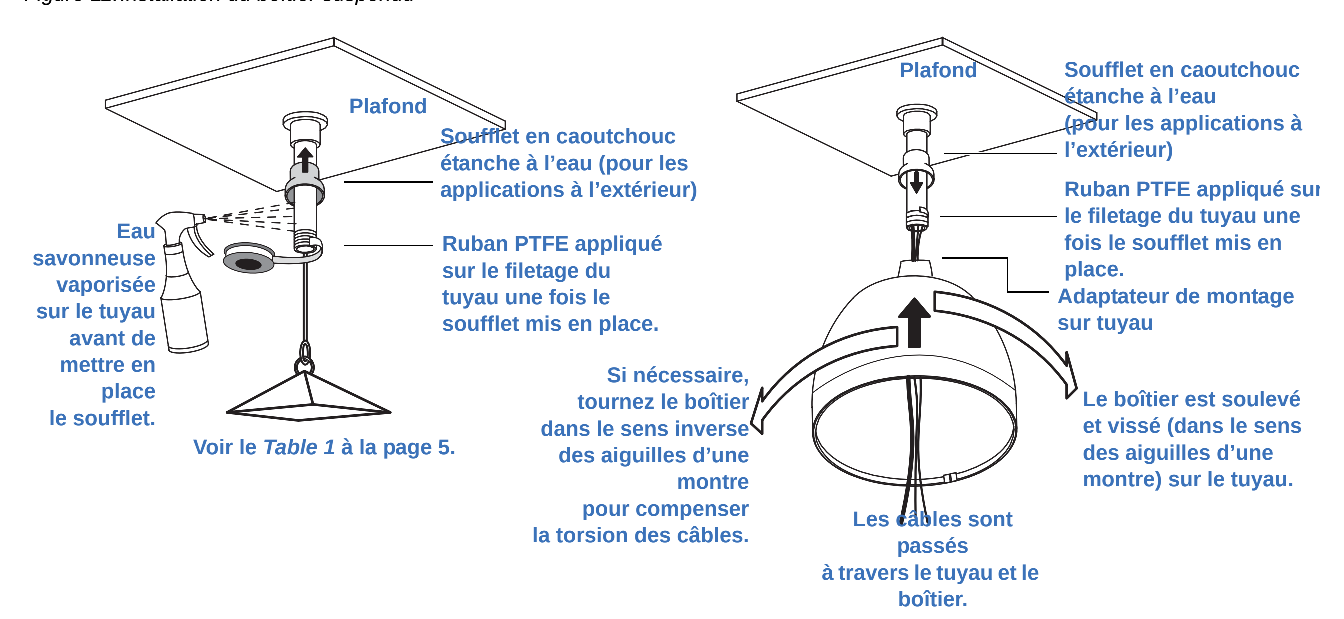
6. Fixez le boîtier au tuyau ou au support. Glissez le soufflet en caoutchouc le long du tuyau et placez-le sur la flasque du boîtier.

- Pour le montage sur tuyau, montez le boîtier sur le tuyau. Si nécessaire, faites pivoter le boîtier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour compenser la torsion des câbles.

**Remarque:** Ne serrez pas trop le boîtier en plastique sur le support du tuyau, sinon il risque de se fissurer et de fuir.

- Pour le montage mural, utilisez les attaches de fixation fournies avec le support.

*Figure 11. Installation du boîtier suspendu*




# Boîtiers encastrés

Les boîtiers encastrés et suspendus requièrent une préparation différente de la surface de montage et différentes procédures d'installation des boîtiers. Suivez les instructions présentées ici pour les boîtiers encastrés.

 **ATTENTION:** Le boîtier encastré concerne les applications en intérieur uniquement. Conservez ce produit à l'abri de l'humidité, faute de quoi vous risquez d'endommager l'unité.

## Préparation de la surface pour les boîtiers encastrés

Les étapes de préparation de la surface de montage en cas de montage du boîtier directement sur une surface solide ne nécessitant pas de renfort sont les suivantes. Si la surface de montage nécessite un renfort, installez tout d'abord un panneau pour plafond à structure en T GEA-113 ou un kit de support à structure en T GEA-114. Des instructions d'installation du modèle GEA-114 sont disponibles dans le présent manuel (*Kit de*

*support pour plafond à structure en T GEA-114* à la page 51). En cas d'installation du modèle GEA-113, reportez-vous aux instructions fournies avec le panneau (1052914).



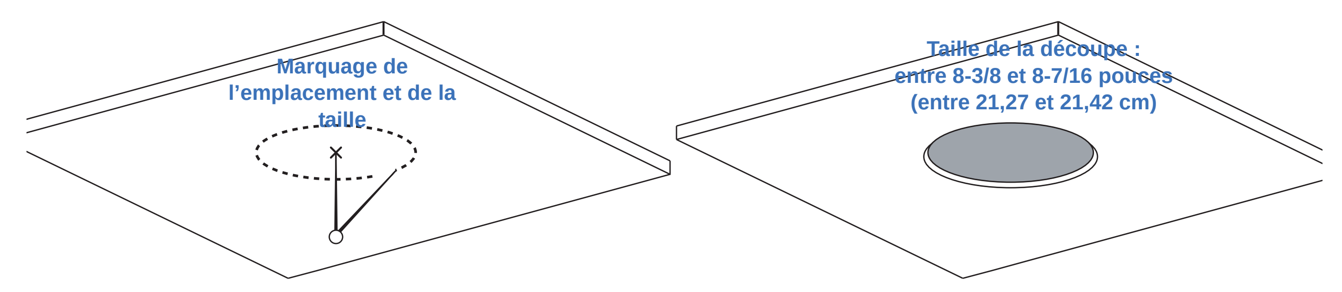
**ATTENTION:** Pour toutes les installations, tenez compte des précautions suivantes :

- Effectuez toutes les étapes d'installation avant d'alimenter le dôme.
- Pour garantir le bon fonctionnement de l'unité de réglage PTZ, utilisez un niveau pour le montage.
- À des fins de sécurité, la surface de montage, le matériel et la procédure utilisés pour fixer le dôme doivent pouvoir supporter le poids du dôme, du support (le cas échéant), des câbles et toutes vibrations structurelles ou environnementales conformément aux réglementations locales. Voir le *Table 1* à la page 5.

Pour préparer la surface de montage, reportez-vous à la *Figure 12* et procédez comme suit :

1. Marquez l'emplacement et la taille du trou de passage pour le boîtier sur la surface de montage. La taille pour la découpe de l'orifice de passage doit mesurer entre 21,27 et 21,42 cm.
2. Découpez l'orifice de passage du boîtier conformément aux réglementations locales.
3. Vérifiez que tous les câbles du boîtier (données, vidéo et alimentation) pour le dôme sont conformes aux recommandations fournies dans la section *Alimentation requise* à la page 5.
4. Passez les câbles dans le trou de passage pour le boîtier dans la surface de montage.
   - Tirez suffisamment sur les câbles pour permettre les connexions. Vous pourrez toujours couper la partie inutile ultérieurement.
   - Le nombre de câbles dont vous disposez dépend du nombre de câbles vidéo, de données et d'alimentation que vous utilisez. Voir le *Câblage* à la page 23.

*Figure 12.Préparation de la surface de montage pour les boîtiers encastrés fixés à des surfaces solides ne nécessitant pas de renfort*



## Installation du boîtier

Une fois la surface préparée et/ou le support fixé, installez le boîtier.



**ATTENTION:** Toutes les installations encastrées nécessitent un ventilateur. Si vous installez un boîtier encastré qui est dépourvu de ventilateur, voir *Installation du ventilateur* à la page 20.

Pour installer un boîtier encastré, reportez-vous à la *Figure 13* à la page 19 et procédez comme suit :

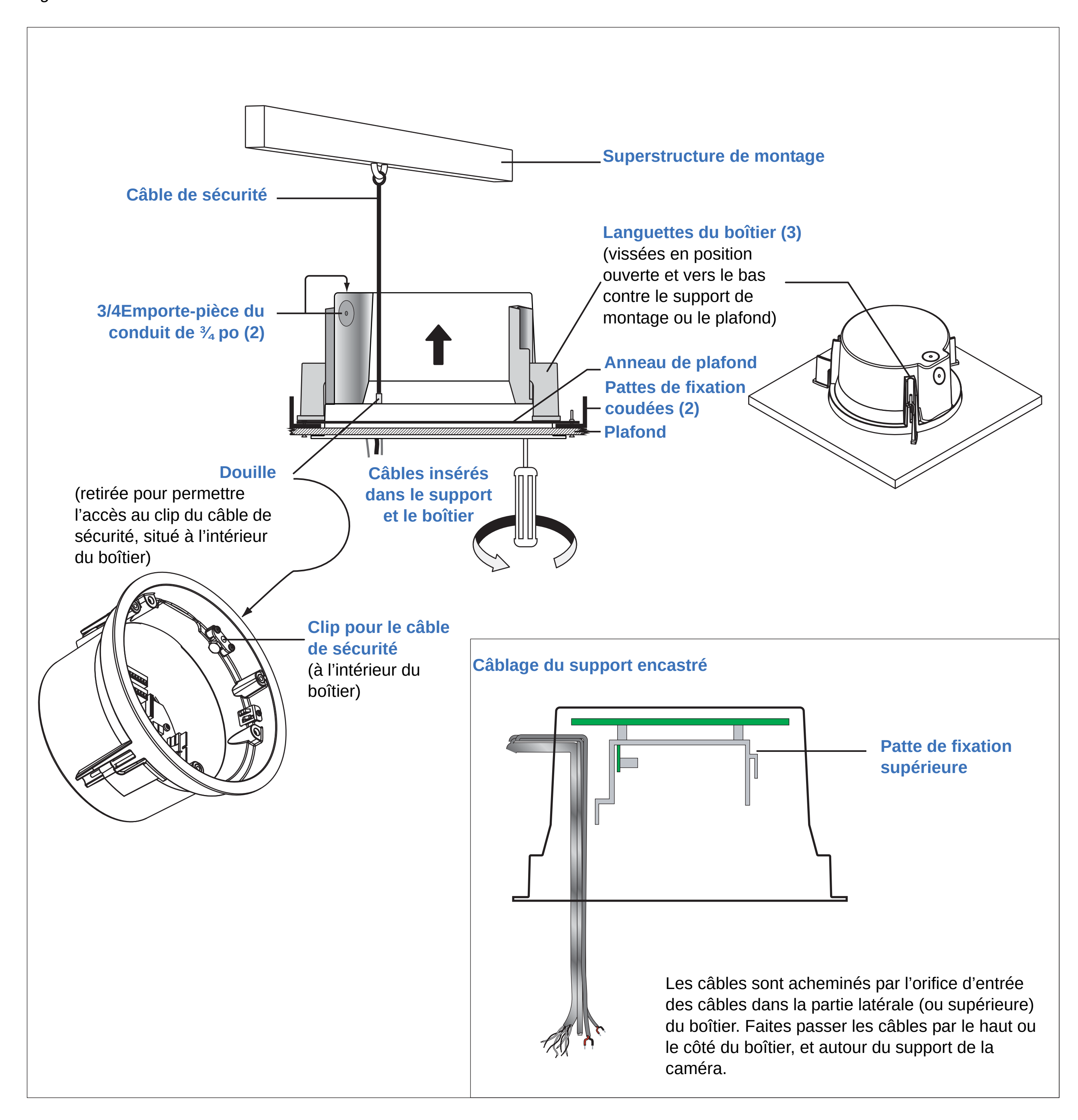
1. Retirez l'emporte-pièce (latéral ou supérieur) du boîtier.
2. Maintenez le boîtier à côté de l'orifice de passage du support ou de la découpe.
3. Connectez un câble de sécurité en acier si les réglementations locales l'exigent.
   a. Vous devez disposer d'un câble de sécurité en acier d'un diamètre maximal de 0,125 pouce (3 mm) conforme aux réglementations locales.
   b. Retirez la douille qui permet d'accéder au clip du câble de sécurité.
   c. Passez votre câble de sécurité à travers l'orifice exposé.
   d. Fixez l'une des deux extrémités du câble de sécurité à l'intérieur du clip de sécurité sortant de l'orifice exposé à l'intérieur du boîtier.
   e. Fixez l'autre extrémité du câble de sécurité à la superstructure de montage.
4. Placez les câbles à travers l'orifice du conduit du boîtier. Laissez une longueur de câble suffisante pour effectuer les connexions. La *Figure 9* à la page 13 illustre la manière dont les câbles passent dans le boîtier.



**ATTENTION:** À des fins de sécurité, la surface de montage, le matériel et la procédure utilisés pour fixer le dôme doivent pouvoir supporter le poids du dôme, du support (le cas échéant), des câbles et toutes vibrations structurelles ou environnementales conformément aux réglementations locales. Voir le *Table 1* à la page 5.

5. Fixez le boîtier au support ou au plafond en vissant les languettes du boîtier en position ouverte et dans la direction du sol.

*Figure 13.Installation du boîtier encastré*



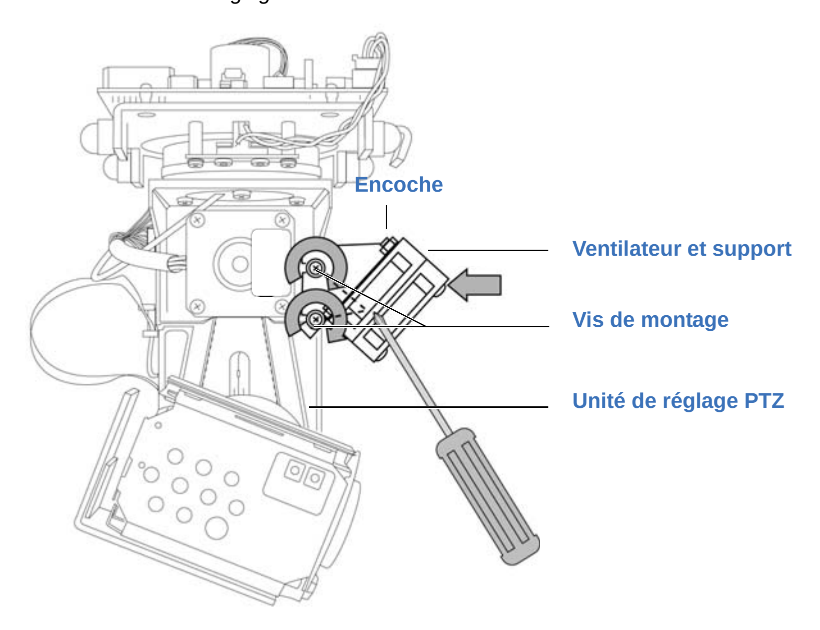
# Installation du ventilateur

Les kits de boîtiers encastrés UltraView PTZ sont livrés avec un ventilateur complet que vous devez installer sur le bras articulé de l'unité PTZ. Si vous réinstallez dans un boîtier encastré CyberDome I existant une unité UltraView PTZ, vous devez également installer un ventilateur. Vous pouvez utiliser le ventilateur du mécanisme de réglage de votre CyberDome I ou appeler le service clientèle (voir *Nous contacter* à la page 42) pour en commander un nouveau (référence `1046543`).

Pour installer un ventilateur sur le dôme PTZ, procédez comme suit :

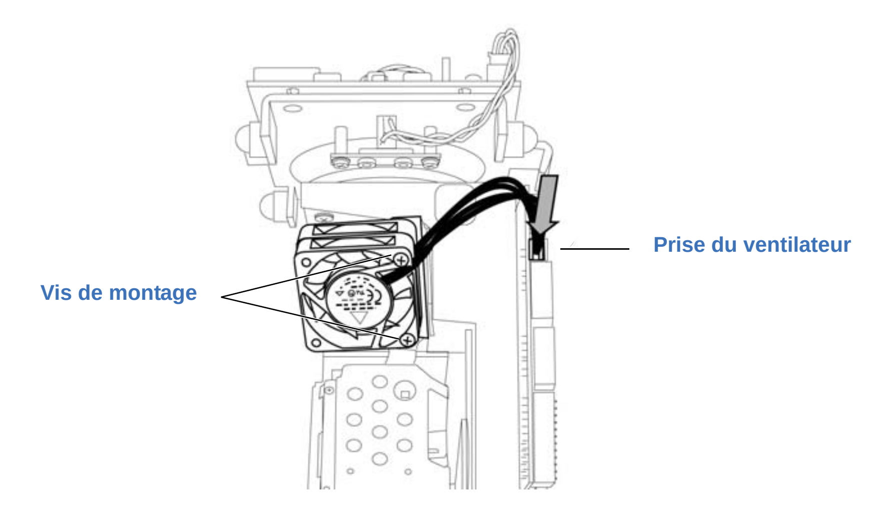
1. Faites glisser les encoches situées sur le support du ventilateur sur les vis de montage du dôme PTZ (*Figure 14*).

*Figure 14.Installation du nouveau ventilateur sur l'unité de réglage PTZ*




2. Serrez les vis de montage (dans le sens des aiguilles d'une montre) afin de fixer le ventilateur et la patte sur l'unité de réglage PTZ.
3. Connectez la prise du ventilateur au connecteur du ventilateur sur l'unité de réglage PTZ. (*Figure 15*).

*Figure 15.Connexion du câble du nouveau ventilateur*

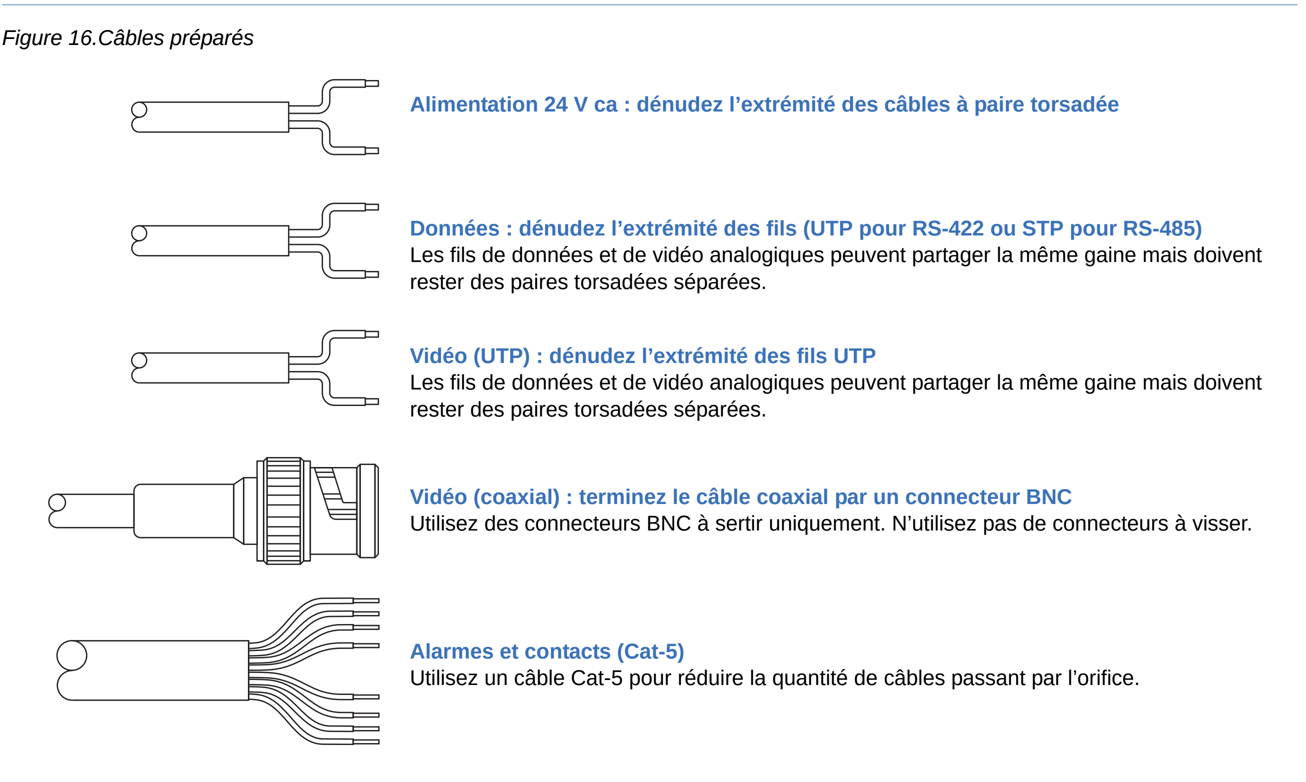


# Préparation des câbles

Le câblage vidéo de votre environnement (coaxial ou UTP), ainsi que le nombre de câbles vidéo, de données et d'alimentation que vous allez utiliser déterminent le type et la quantité de câbles que vous devez préparer.

Pour préparer les câbles de la caméra, terminez les extrémités des câbles comme illustré à la *Figure 16*. Laissez environ 76 mm de câble pour les raccordements.

*Figure 16.Câbles préparés*




En cas d'utilisation de câble vidéo UTP, les câbles vidéo UTP et d'interface RS-422 ou RS-485 peuvent partager la même gaine, mais doivent rester des paires torsadées séparées.



**ATTENTION:** Ne connectez pas le câble d'alimentation 24 V ca. à la connexion vidéo, RS-422 ou RS-485 car cela risquerait d'endommager le CyberDome. Ne branchez pas le courant avant d'avoir complètement terminé toutes les étapes de l'installation.

# Chapitre 3 Câblage

Ce chapitre explique comment raccorder le dôme. L'une des deux cartes que vous manipulerez lors du câblage du dôme se trouve à l'intérieur du boîtier.

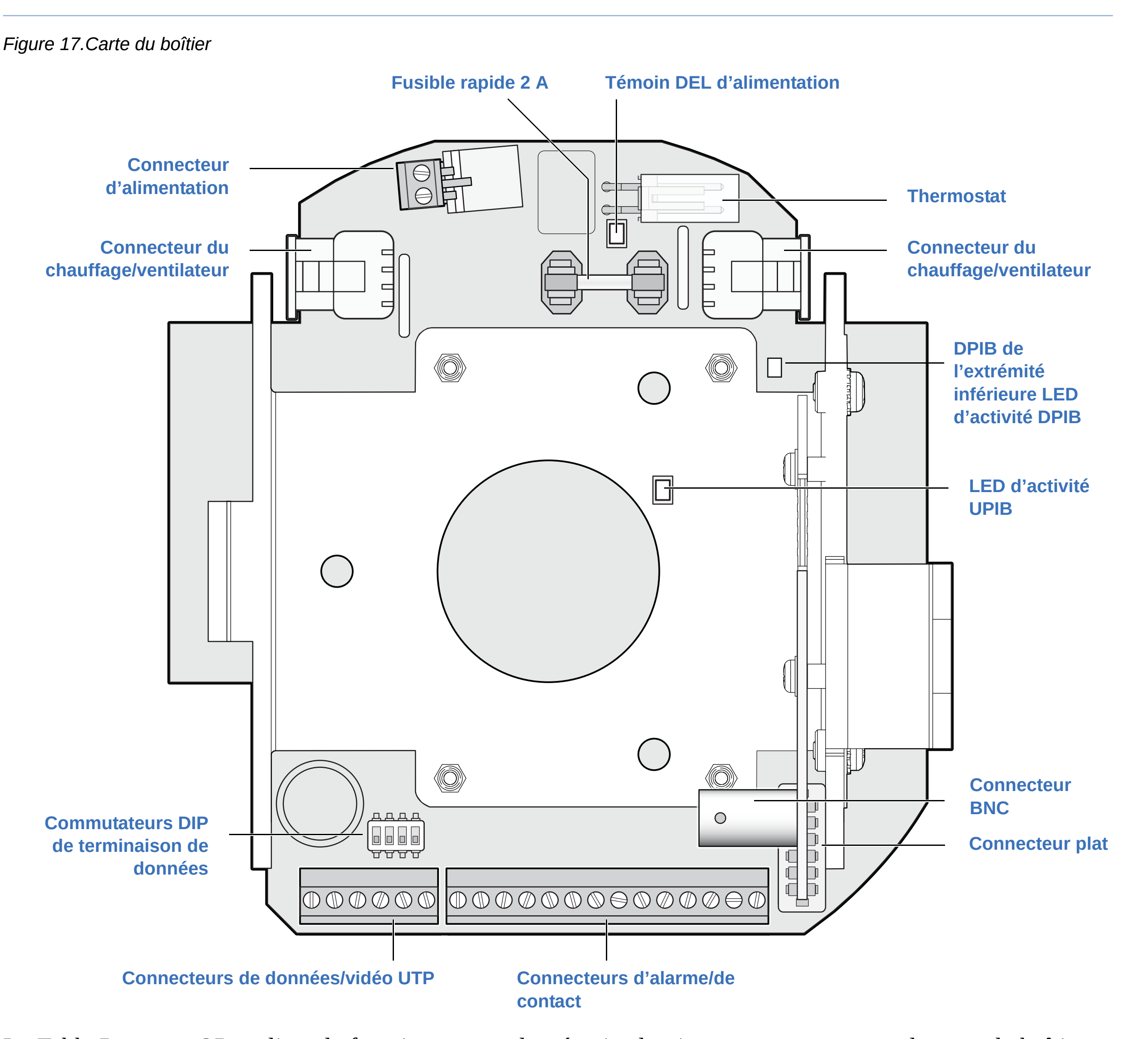
Dans ce chapitre :

# Composants utilisés pour un fonctionnement standard ou avancé

Connectez les câbles de données, vidéo et d’alimentation aux composants du dôme pour un fonctionnement de base (*Figure 17*). Le nombre de câbles insérés dans le boîtier dépend du nombre de câbles vidéo, de données et d’alimentation utilisés. Pour connaître la capacité des câbles, reportez-vous à la section *Épaisseur et longueur requises pour le câble d’alimentation* à la page 7.

Le dôme utilise le standard RS-485 ou RS-422 pour la communication de données. Voir *Configuration requise pour les câbles* à la page 7 pour obtenir plus d’informations sur les limitations.

*Figure 17.Carte du boîtier*




Le *Table 5* on page 25 explique le fonctionnement des témoins lumineux rouge et vert sur la carte du boîtier.

*Table 5. Fonctions des LED UTC de la carte d'interface du boîtier UltraView PTZ*

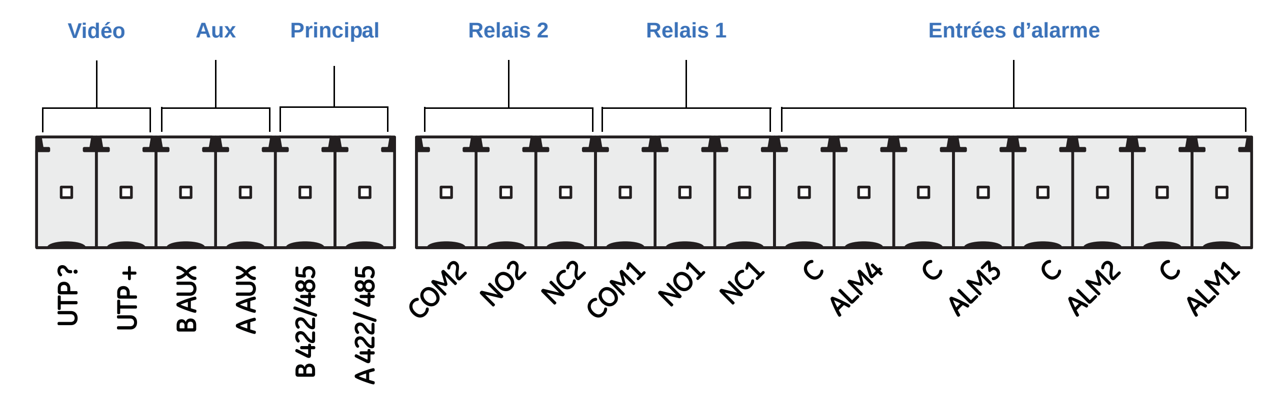
| Type de configuration | Témoin | Description |
|---|---|---|
| Boîtier UPIB | Témoin DEL d'alimentation | Indique que le boîtier est alimenté. |
| | Verte | Indique l'état de la communication :<br>• Clignote rapidement (7 Hz) lorsque le décodeur FSK est en cours de réglage.<br>• Clignote lentement (0,5 Hz) lorsque le décodeur est verrouillé et reçoit des données (UTC uniquement). |
| Boîtier DPIB | Témoin DEL d'alimentation | Indique que la carte de boîtier est alimentée. |
| | Verte | Indique l'état de la communication :<br>• Clignote de manière irrégulière, plus ou moins rapidement, lors de la communication entre l'unité de réglage PTZ et la carte d'interface du boîtier. |

## Connecteurs d'alarme/de contact

La *Figure 18* montre les descriptions des bornes d'alarme/de contact dans la partie inférieure de la carte du boîtier. L'intérieur du boîtier de la caméra comporte une étiquette avec un code couleur qui vous aide à identifier les bornes. Ces connecteurs ne sont présents que sur les modèles de boîtiers avancés.

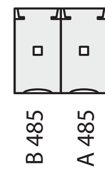
**Note:** Le connecteur RS-485 AUX est utilisé pour le signalement de position à une source externe. Lorsque les valeurs définies sont 9600 bauds et ASCII, la position est signalée sous la forme P: XXX.X; T: XXX .X; Z: XXX.X.

*Figure 18.Connecteurs d'alarme/de contact et de données (Boîtier UPIB uniquement)*




**Note:** Utilisez des contacts secs pour les alarmes. Les relais de cette unité sont prévus pour une tension de fonctionnement maximale de 30 V ca ou 30 V cc à 0,5 A.

*Figure 19.Connecteurs de données et d'alarme/contact (DPIB d'extrémité inférieure uniquement)*



# Câblage de la carte du boîtier

Pour raccorder la carte du boîtier, procédez comme suit :

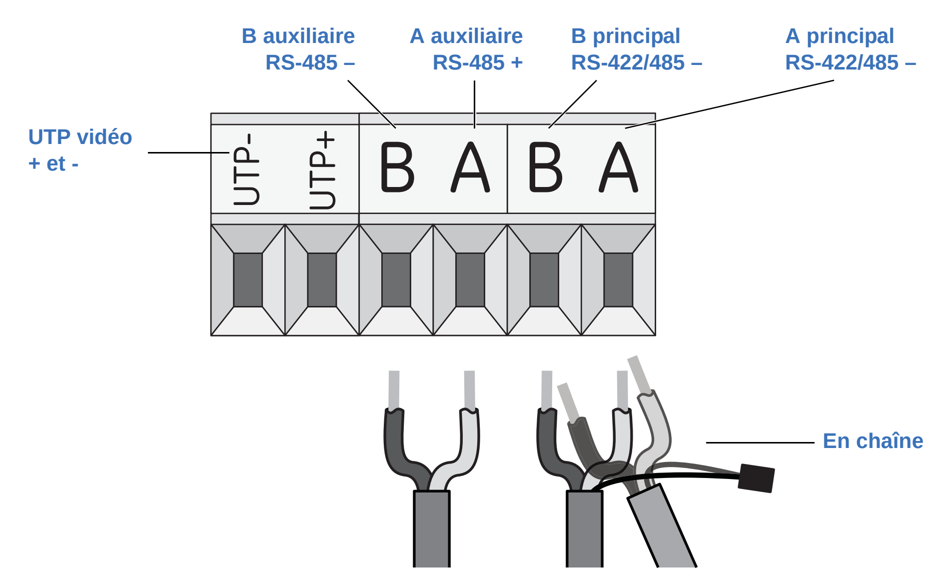


**AVERTISSEMENT:** N'approchez pas les câbles des radiateurs. Vous pourriez endommager le dôme ou causer un feu électrique.

1. Connectez les câbles de données aux bornes B et A des connecteurs principaux, à l'aide du bornier à 6 broches ou à 2 broches fourni (*Figure 20*). Les connecteurs de données principaux du bornier servent aux câbles de contrôle provenant du clavier. Vous pouvez également connecter en chaîne le signal de données à des dômes supplémentaires.

**Note:** Si vous installez des câbles de données RS-485, ne les raccordez pas au niveau du dôme mais connectez-les au clavier.

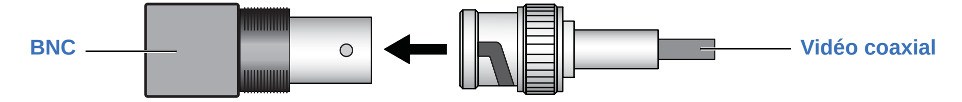
*Figure 20.Connexions de données*




2. Connectez le câble vidéo (*Figure 21*).

   **Remarque:** Utilisez des connecteurs BNC à sertir uniquement. N'utilisez pas de connecteurs à visser.

*Figure 21.Connexion vidéo*

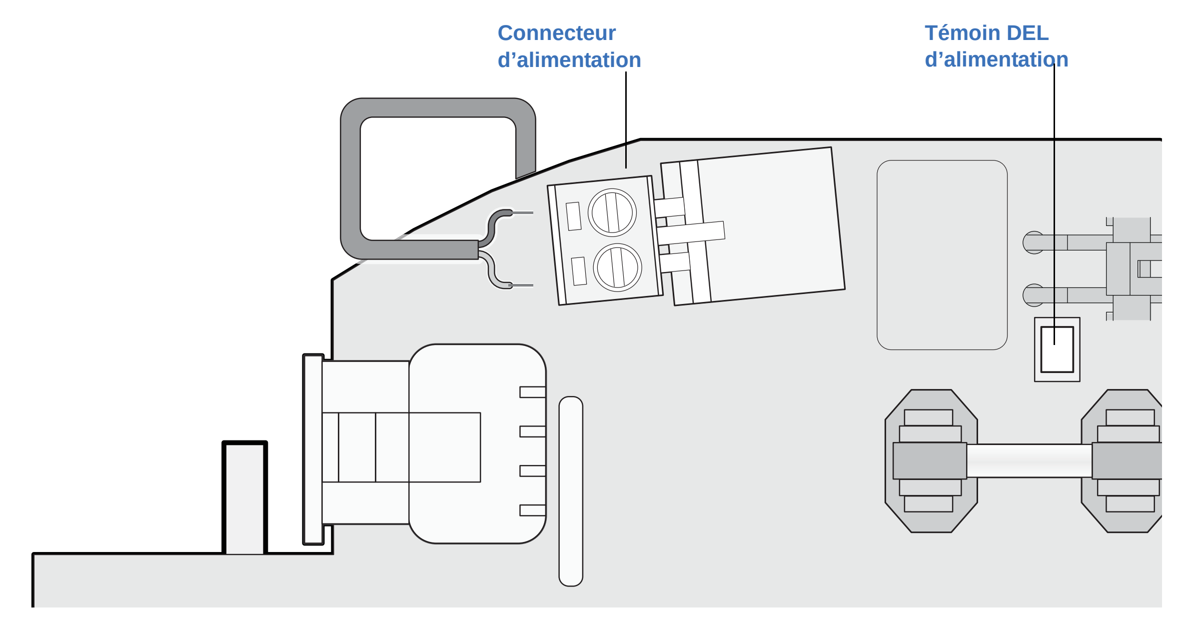



Si vous installez la transmission vidéo UTP, utilisez les bornes UTP sur le bornier à six broches (*Figure 20*). Il dispose de connecteurs pour la transmission vidéo UTP. Pour installer un câble vidéo coaxial, repérez le connecteur BNC (*Figure 17*).

**Remarque:** UTP, sensible à la polarité, est uniquement disponible sur les modules UPIB avec un connecteur à six broches.

3. Connectez le câble d’alimentation (*Figure 22*). Utilisez le bornier à 2 broches fourni. Si le câble utilisé est plus épais, vérifiez qu’il est proprement emboîté dans le connecteur.

*Figure 22.Connexion de l’alimentation*

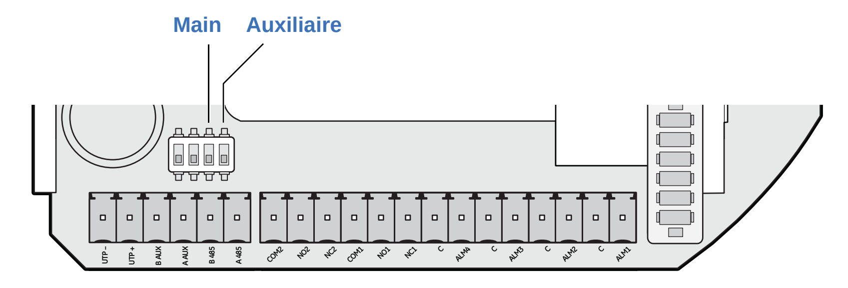



Lorsque la carte du boîtier reçoit du courant via le connecteur d’alimentation, le témoin lumineux de diagnostic d’alimentation de la carte est orange.

# Configuration de la terminaison

Vous devez régler la terminaison du signal de données de chaque dôme (ou périphérique) sur ON ou OFF. Seuls deux des quatre commutateurs (3 et 4) sur le bloc DIP sont utilisés (*Figure 23*). Les commutateurs 1 et 2 ne sont pas utilisés pour le moment ; qu’ils soient positionnés sur ON ou OFF n’a donc pas d’importance.

*Figure 23.Commutateurs de terminaison*




Pour configurer la terminaison, procédez comme suit :

1. Réglez les deux commutateurs de terminaison sur *ON* si le dôme ou périphérique est le récepteur final du signal de données ou s’il s’agit du seul périphérique sur le bus de signal de données.
2. Réglez les deux commutateurs de terminaison sur *OFF* si le signal de données doit être envoyé en boucle vers d’autres dômes ou périphériques.

   **Remarque:** Par défaut, les commutateurs sont réglés sur *OFF*.

# Chapitre 4 Dispositif de la caméra, capot et dôme du bulbe

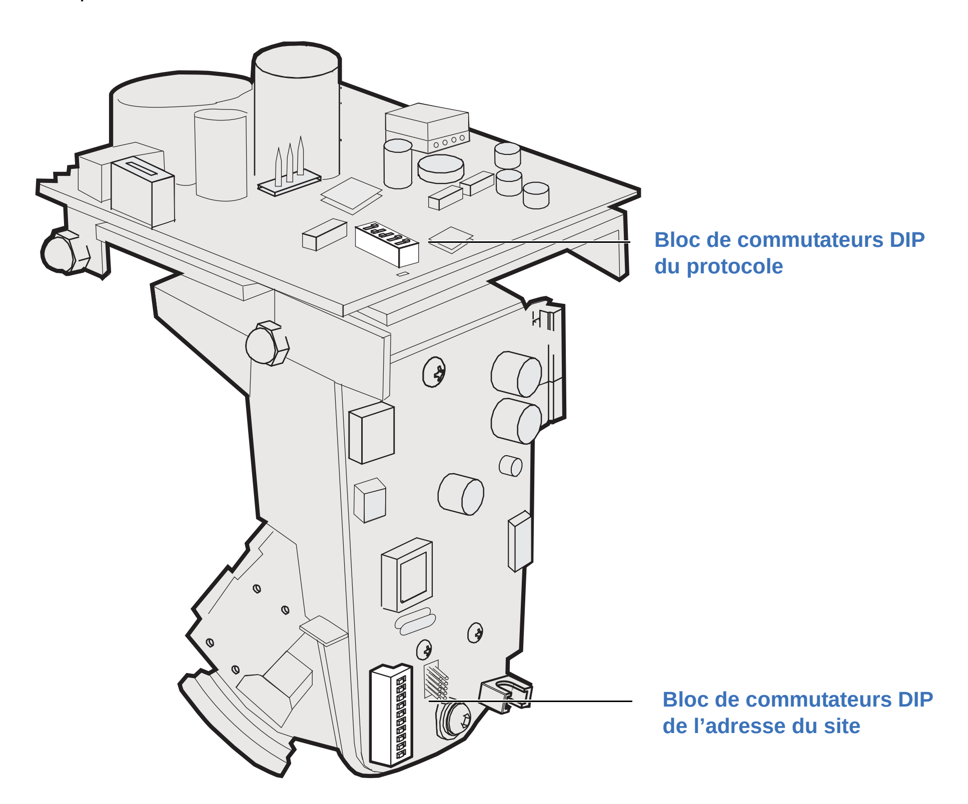
Ce chapitre contient des instructions pour installer le dispositif de la caméra, un capot et un dôme de bulbe.

Dans ce chapitre :

# Préparation et installation du dispositif de la caméra

Avant d'installer le dispositif de la caméra dans le boîtier, vous devez définir les commutateurs DIP du protocole et de l'adresse. La caméra UltraView PTZ comporte deux blocs de commutateurs DIP multipositions : l'un sur la carte supérieure et l'autre sur la carte principale du dispositif de la caméra (*Figure 24*). Ces commutateurs DIP définissent le protocole de communication et attribuent un numéro d'adresse de site à la caméra.

*Figure 24.Blocs de commutateurs DIP de protocole et d'adresse du site*



## Configuration du protocole

La caméra UltraView PTZ peut utiliser différents protocoles pour la communication. Pour sélectionner un protocole, vous devez configurer les commutateurs DIP avec la séquence correcte de 1 (ON) et de 0 (OFF).

Pour configurer les commutateurs DIP du protocole afin de sélectionner un protocole, procédez comme suit :

1. Repérez l'emplacement du bloc de commutateurs DIP de protocole (*Figure 24* à la page 30).
2. Aidez-vous du *Table 6* pour connaître la séquence des commutateurs DIP pour le protocole de votre choix et les définir en conséquence.

La caméra UltraView PTZ enregistre les paramètres de programmation en mémoire NVRAM à la fois dans le boîtier et dans le module PTZ. Si les commutateurs du protocole ne sont pas configurés selon l'un des paramètres de copie (01111 ou 11111) et que les deux mémoires diffèrent, l'indication *Memory* (Mémoire) clignote à l'écran. Lorsque vous vous connectez au système de menus pour la première fois, vous êtes invité à indiquer les paramètres que vous souhaitez utiliser. Pour plus d'informations sur les fonctionnalités des protocoles avec la caméra UltraView PTZ, consultez l'*Appendix B*, *Fonctionnalité du protocole* à la page 55.

*Table 6. Protocoles*

| Protocole | Position du commutateur[a] |
|---|---|
| Sélection automatique [b] | 00000 |
| GE Digiplex RS-422 4800 | 10000 |
| GE Impac RS-485 9600 | 01000 |
| GE ASCII RS-422 9600 | 11000 |
| Pelco D autobaud | 00100 |
| Pelco P autobaud | 10100 |
| Ultrak 9600 | 01100 |
| BBV | 01110 |
| VCL | 11100 |
| Panasonic | 11010 |

| Protocole | Position du commutateura |
|---|---|
| AD RS-422 | 01010 |
| AD Manchester | 10010 |
| Bosch RS-232 | 00110 |
| Bosch biphase | 10110 |
| Coaxitron | 11110 |
| KD6 | 10001 |
| Mise à jour série 9600 | 11011 |
| Mise à jour série 115200 | 00111 |
| Effacer les paramètres | 10111 |
| Copier les paramètres PTZ vers le boîtier | 01111 |

*Table 6. Protocoles (continued)*

| Protocole | Position du commutateur[a] | Protocole | Position du commutateura |
|---|---|---|---|
| Vicon | 00010 | Copier les paramètres du boîtier vers PTZ | 11111 |

a. 1 = activé, 0 = désactivé.
b. La sélection *automatique* détermine automatiquement les protocoles Interlogix uniquement (Digiplex, Impac et ASCII).

## Configuration de l'adresse de la caméra

Pour configurer les commutateurs DIP afin qu'ils indiquent un numéro de site, procédez comme suit :

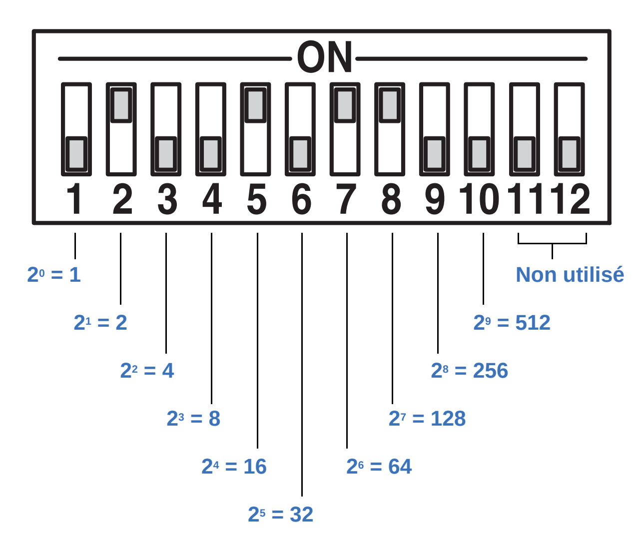
1. Repérez l'emplacement du bloc de commutateurs DIP d'adresse de site (*Figure 24*).
2. Aidez-vous du *Table 7* pour déterminer les commutateurs DIP qui, une fois activés, s'ajouteront au numéro du site pour la caméra et définissez-les en position *ON*. Reportez-vous à la *Figure 25* pour obtenir un exemple.
3. Placez les commutateurs correspondant à ces valeurs sur la position ON.

*Table 7. Positions des commutateurs DIP et valeurs équivalentes*

| Numéro de position du commutateur DIP | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Valeur équivalente | 1 | 2 | 4 | 8 | 16 | 32 | 64 | 128 | 256 | 512 | -- | -- |

**Note:** Vous pouvez affecter à une adresse de site un numéro de site compris entre 0 et 1023 (maximum).

*Figure 25.Configuration des commutateurs DIP d'adresse (définis sur 210 : 128 + 64 + 16 + 2)*




Le *Table 8* on page 33 montre les paramètres des commutateurs pour les caméras 1 à 64

*Table 8. Paramètres des commutateurs DIP d'adresse pour les caméras 1 à 64*

| Unité | Commutateur DIP | Unité | Commutateur DIP | Unité | Commutateur DIP | Unité | Commutateur DIP |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 17 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 33 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 49 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 2 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 18 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 34 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 50 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 3 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 19 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 35 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 51 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 4 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 20 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 36 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 52 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 5 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 21 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 37 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 53 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 6 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 22 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 38 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 54 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 7 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 23 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 39 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 55 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 8 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 24 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 40 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 56 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 9 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 25 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 41 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 57 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 10 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 26 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 42 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 58 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 11 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 27 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 43 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 59 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 12 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 28 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 44 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 60 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 13 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 29 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 45 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 61 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 14 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 30 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 46 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 62 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 15 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 31 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 47 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 63 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |
| 16 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 32 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 48 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 | 64 | ON 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 |

## Installation du dispositif de la caméra

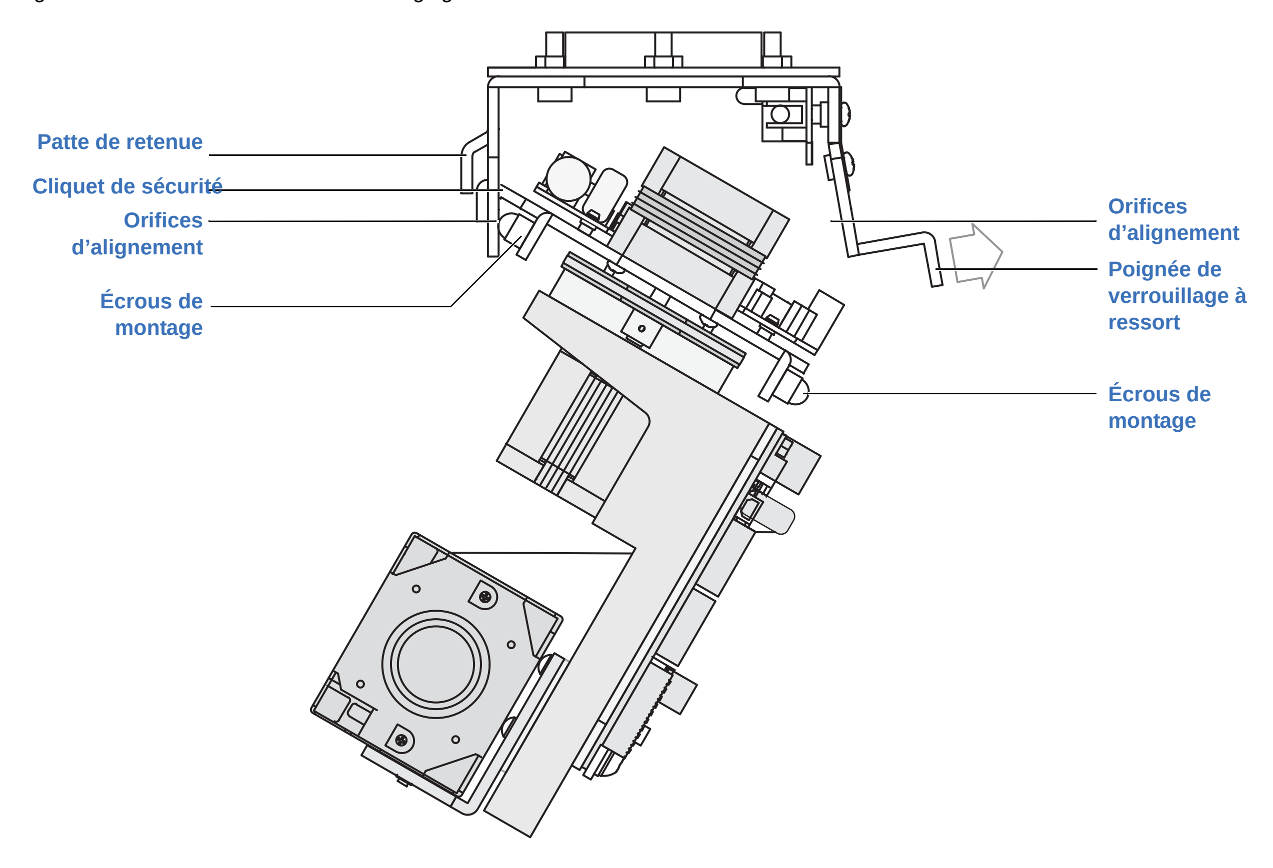
L'installation de la caméra nécessite la fixation du mécanisme de réglage horizontal/vertical au boîtier supérieur.

**Note:** N'installez pas le mécanisme de réglage horizontal et vertical lorsque le boîtier est alimenté.

Pour installer le mécanisme de réglage horizontal/vertical, reportez-vous à la *Figure 26* et procédez comme suit :

1. Insérez le cliquet de sécurité dans le canal de la patte de retenue fixée au boîtier supérieur.
2. Poussez la poignée de verrouillage à ressort vers l'extérieur tout en faisant pivoter le mécanisme de réglage horizontal/vertical jusqu'à ce qu'il soit vertical.
3. Fixez le mécanisme de réglage horizontal/vertical en dégageant la poignée de verrouillage et en engageant la languette du cliquet.
4. Vérifiez que les quatre écrous de montage correspondent avec les quatre orifices d'alignement.

*Figure 26.Installation du mécanisme de réglage horizontal/vertical*



# Installation du capot et du dôme du bulbe

L’orientation de la caméra est dissimulée par un capot. Par conséquent, il n’est pas facile pour des individus de savoir avec certitude la direction de la caméra. Nous offrons également plusieurs types de bulbes de caméra, du modèle transparent à la version fumée, ainsi que des surfaces réfléchissantes unidirectionnelles, afin de protéger la caméra et de masquer son fonctionnement.

Pour tous les boîtiers, installez le mécanisme de réglage PTZ dans le boîtier avant de fixer le capot.

## Installation d’un capot pour la caméra

Pour installer un capot pour la caméra, reportez-vous à la *Figure 27* et procédez comme suit :

1. Faites glisser la glissière de la caméra dans les deux fentes du capot et assurez-vous que la caméra peut bouger verticalement sans limitation ou blocage.
2. À l’aide de la vis fournie, fixez le capot à la caméra (couple de torsion de 57 cNm).
3. Installez le dôme sur le boîtier.
4. Testez les mouvements horizontaux et verticaux de la caméra et assurez-vous que le capot n’entrave pas le fonctionnement ou ne bloque la vue de la caméra. Si une erreur de protocole ou une panne vidéo survient, reportez-vous à la section *Dépannage* à la page 40.

*Figure 27.Installation du capot de la caméra*

Bloc de commutateurs DIP du protocole

Bloc de commutateurs DIP de l’adresse du site

Écrou hexagonal

Glissière

Capot

Fente

Fente

Vis

## Installation d’un dôme de bulbe

Il existe différents types de dômes de bulbe et de boîtiers. Les clips et les câbles de sécurité peuvent s’avérer légèrement différents, mais chaque dôme en possède.



**ATTENTION:** Pour prévenir tout dommage, évitez de toucher le dôme à mains nues, ne le placez pas la face orientée vers le bas sur n’importe quel type de surface et protégez-le de la poussière. Des résidus d’huile ou d’acide provenant de vos mains peuvent attaquer certaines surfaces du dôme et créer des traces difficiles à enlever. Utilisez des gants ou un chiffon doux lorsque vous manipulez le dôme.

Pour fixer un dôme de bulbe au boîtier, reportez-vous à la *Figure 28* à la page 38 et procédez comme suit :

1. Attachez le câble de sûreté du dôme au clip de sécurité du boîtier.
2. Approchez le dôme du boîtier et alignez les vis du dôme sur les orifices prévus à cet effet sur le boîtier.

   Si vous installez un boîtier suspendu en plastique, l’anneau du boîtier présente des guides d’alignement au niveau du trou de la vis arrière de l’anneau du dôme.
3. Suivez les instructions suivantes pour serrer les vis du dôme.
   - Si vous installez un boîtier en plastique suspendu ou encastré, les vis du dôme sont des vis imperdables, un quart de tour, à verrouillage automatique. *Un quart de tour suffit à les visser.*



**ATTENTION:** N’utilisez pas de perceuse électrique avec les vis captives, un quart de tour, à verrouillage automatique. Une perceuse électrique peut arracher les têtes des vis ou l’intérieur des trous de vis (dans le boîtier) et nécessiter un remplacement du boîtier.

   - Si vous installez un boîtier encastré, l’anneau du dôme contient un patin en mousse sur lequel vous devez appuyer tout en serrant les vis.
   - Si vous installez le dôme sur un boîtier robuste anti-vandalisme, les vis sont des vis anti-fraude qui nécessitent le tournevis Torx de sécurité fourni pour le serrage. Ne serrez pas ces vis à un couple supérieur à 192 cNm.
   - Si vous installez le dôme sur un boîtier renforcé, fixez le loquet de verrouillage avant de serrer les vis.
4. Nettoyez toute trace de doigt sur le dôme. Voir le *Nettoyage du dôme du bulbe* à la page 41.

*Figure 28.Fixation du dôme du bulbe au boîtier (caméras non illustrées pour laisser apparaître les clips de sécurité)*

Boîtier encastré et anneau du dôme

Clip de sécurité

Câble de sécurité

Vis du dôme imperdables, un quart de tour, à verrouillage automatique (3)

Boîtier suspendu en plastique et anneau du dôme

Clip de sécurité

Câble de sécurité

Vis du dôme imperdables, un quart de tour, à verrouillage automatique (3)

**ATTENTION:** N'utilisez pas de perceuse électrique avec les vis captives, un quart de tour, à verrouillage automatique.

Joint torique (vérifiez qu'il entoure correctement l'anneau du dôme)

Boîtier suspendu robuste anti-vandalisme et anneau du dôme

Clip de sécurité

Câble de sécurité

Vis du dôme imperdables anti-fraude filetées (6)

**Remarque :** Utilisez le tournevis Torx fourni.

Boîtier renforcé et anneau du dôme

Clip de sécurité

Encoches du dôme (2)

Languettes du dôme (2)

Câble de sécurité

Loquet de verrouillage

# Chapitre 5 Dépannage, maintenance, assistance

Ce chapitre fournit des informations vous permettant de dépanner des problèmes, réaliser des procédures de maintenance préventives simples et contacter l'assistance technique si vous avez besoin d'aide avec votre équipement Interlogix.

Dans ce chapitre :

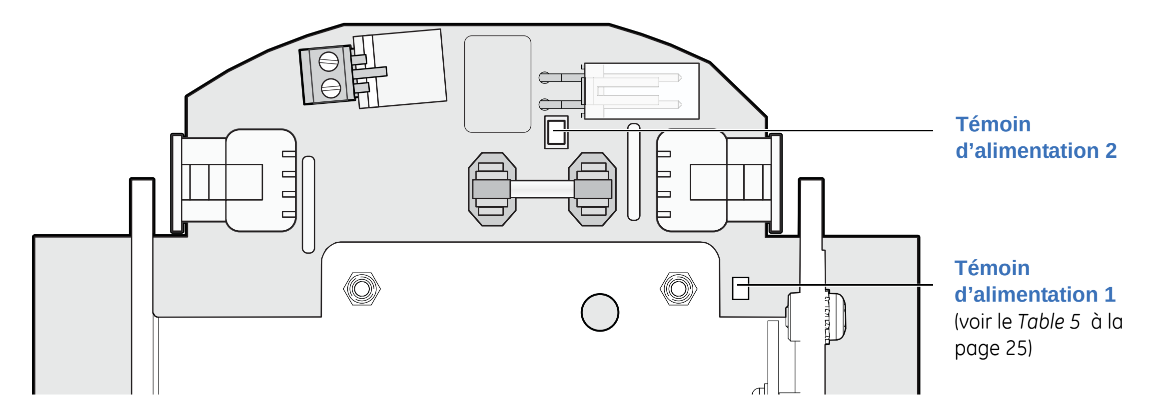
# Dépannage

Cette section fournit des informations destinées à vous aider à déterminer l’origine des différents problèmes rencontrés lors de la configuration ou de l’utilisation de votre produit Interlogix, et à les régler.

## Indication d’alimentation de la carte du boîtier

Lorsque la carte du boîtier reçoit du courant via le connecteur d’alimentation, le témoin lumineux d’alimentation de la carte est orange (*Figure 29*). La couleur orange est due aux témoins lumineux internes rouge et vert qui s’allument en même temps. Le témoin lumineux d’alimentation de la carte du boîtier se situe sur la carte PC fixée au-dessous de la patte de fixation supérieure. Il est visible avant l’installation de la caméra.

*Figure 29. Indication d’alimentation de la carte du boîtier*




## Problèmes d’installation courants

La section suivante traite des problèmes les plus courants et de leurs solutions.

- *Le dôme se réinitialise pendant la mise sous tension, ne se met pas sous tension ou se met sous tension mais ne fonctionne pas comme prévu.*

  Vérifiez que l’alimentation apportée à votre modèle de dôme est suffisante. Voir le *Table 2* à la page 5.

- *La vidéo n’apparaît pas sur l’écran du moniteur.*

  Si le dôme n’est pas alimenté ou que la programmation ne fonctionne pas correctement, retirez la caméra et remettez-la en place. Voir le *Dispositif de la caméra, capot et dôme du bulbe*à la page 29.

  Si la vidéo n’apparaît toujours pas, vérifiez si le câble vidéo est correctement connecté. Pour les câbles vidéo UTP, assurez-vous que les extrémités + et – des câbles sont correctement connectées afin de maintenir la sensibilité polaire. Voir le *Câblage de la carte du boîtier*à la page 26.

- *La vidéo est présente mais il n’y a aucun contrôle PTZ ou le protocole clignote à l’écran.*

  Vérifiez tout d’abord l’adresse du dôme. Vous pouvez effectuer cette vérification en appuyant sur la touche ***view*** du pupitre KTD-405. Si la fonction PTZ reçoit les commandes du clavier, les informations du dôme doivent s’afficher sur l’écran du moniteur. Si les informations du dôme ne sont pas affichées, ou que vous avez déplacé le manche pendant un certain temps alors que le message « Protocol » (Protocole) avait commencé à clignoter à l’écran, vérifiez l’adresse et/ou le protocole à l’aide de la procédure décrite dans la section *Configuration du protocole*à la page 31. Si vous n’avez toujours pas le contrôle de la fonction PTZ,

vérifiez si le câble de données est correctement connecté. Voir le *Câblage de la carte du boîtier*à la page 26.

Enfin, essayez de réinitialiser l'alimentation du dôme en le mettant hors tension puis sous tension.

# Maintenance

Réalisez les tâches de maintenance ci-dessous, lorsque cela est nécessaire ou que vous y êtes invité.

## Nettoyage du dôme du bulbe

Respectez la procédure suivante pour nettoyer le dôme. Notez que le nettoyage de l'intérieur du dôme nécessite une extrême vigilance. Seules les procédures indiquées ci-dessous sont à utiliser.



**ATTENTION:** Pour prévenir tout dommage, évitez de toucher le dôme à mains nues, ne le placez pas la face orientée vers le bas sur n'importe quel type de surface et protégez-le de la poussière. Des résidus d'huile ou d'acide provenant de vos mains peuvent attaquer certaines surfaces du dôme et s'avérer difficile à enlever. Utilisez des gants ou un chiffon doux lorsque vous manipulez le dôme. Le non-respect de cette consigne peut annuler votre garantie.

### Nettoyage de l'extérieur du dôme du bulbe

Pour nettoyer l'extérieur du dôme :



**ATTENTION:** Avant d'utiliser un agent nettoyant, testez-le sur une partie discrète de l'unité pour vous assurer qu'il n'endommage pas la surface.

Utilisez un chiffon nettoyant non abrasif et un agent nettoyant approprié pour du polycarbonate ou du plastique acrylique. Vous pouvez utiliser à défaut un nettoyant ou une cire liquide ou en spray convenant pour le mobilier délicat.

Ne suivez pas cette procédure pour nettoyer l'intérieur du dôme.

### Nettoyage de l'intérieur du dôme du bulbe

Utilisez ces procédures pour nettoyer l'intérieur du dôme :

- Pour éliminer la poussière et d'autres impuretés à l'intérieur du dôme, utilisez de l'air sec et propre sous pression afin de chasser les saletés.
- Pour éliminer les impuretés plus résistantes, rincez le dôme à l'eau et séchez-le immédiatement avec de l'air propre et sec sous pression pour éviter les taches d'eau.
- Pour éliminer les impuretés récalcitrantes, utilisez une « mèche » pour nettoyer la surface du dôme. Pour confectionner la mèche :

  a. Utilisez une serviette en papier doux de qualité.

  b. Faites un tube serré avec la serviette en papier ; déchirez le tube en deux, puis mouillez une des extrémités déchirées avec 75 % d'alcool dénaturé standard ou d'isopropyle.

c. Tout en maintenant le dôme avec son ouverture orientée vers le bas, frottez l’intérieur avec la mèche (tenue par son extrémité sèche) en effectuant un mouvement circulaire, de l’extérieur vers l’intérieur.

d. Utilisez une nouvelle mèche tous les deux passages sur le dessus du dôme.

# Nous contacter

Pour toute assistance concernant l’installation, l’utilisation, la maintenance et le dépannage de ce produit, reportez-vous à ce document ainsi qu’aux autres manuels fournis. Si vous avez d’autres questions, contactez-nous lors des heures d’ouverture.

Pour obtenir nos informations de contact, consultez notre site Web: *www.interlogix.com* ou *www.utcfssecurityproducts.eu*

**Note:** Tenez-vous près de l’équipement lorsque vous appelez.

# Appendix A Kits de montage

Cette annexe fournit des instructions d'installation pour les supports livrés avec les kits de dômes. Les kits de dômes comportent un support mural et un kit de support à structure en T. Tous les supports (bras, adaptateurs et pattes de fixation) sont livrés avec des instructions.

Dans cette annexe :

# Support mural GEA-102

Ce support mural en aluminium moulé est utilisé pour fixer un dôme à une surface verticale. Il peut être utilisé pour des applications d'intérieur ou d'extérieur avec des boîtiers suspendus d'intérieur en plastique et d'extérieur en aluminium moulé. Il peut être fixé directement à une surface verticale ou à l'aide d'une patte de fixation en cornière, sur poteau ou sur toit. Les instructions relatives à la fixation de ce support à différentes pattes de fixation sont fournies avec ces mêmes pattes. Les instructions suivantes expliquent comment fixer le support mural directement à une surface verticale.

## Installation du support mural

Pour installer le support mural, reportez-vous aux illustrations correspondantes et procédez comme suit :

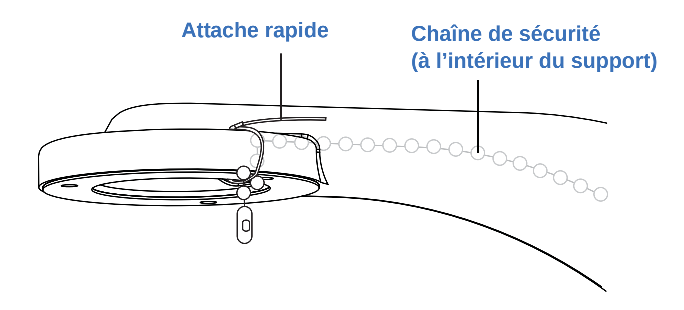


**ATTENTION:** Pour toutes les installations, tenez compte des précautions suivantes :

- Effectuez toutes les étapes d'installation avant d'alimenter le dôme.
- Pour garantir le bon fonctionnement de l'unité de réglage PTZ, utilisez un niveau pour le montage.
- À des fins de sécurité, la surface de montage, le matériel et la procédure utilisés pour fixer le dôme doivent pouvoir supporter le poids du dôme, du support (le cas échéant), des câbles et toutes vibrations structurelles ou environnementales conformément aux réglementations locales. Voir le *Table 1* à la page 5.

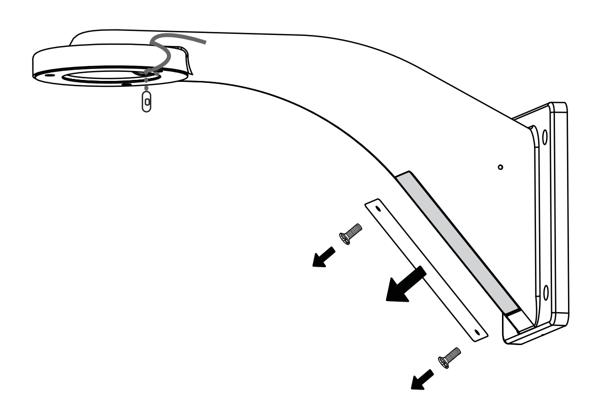
1. En général, les câbles sortent de la surface de montage et pénètrent dans le support mural par l'orifice à l'arrière de la base, prévu à cet effet. Si les câbles sont fixés à la surface de montage par l'extérieur et nécessitent de pénétrer dans le support mural par le côté, découpez un orifice latéral de conduit dans le support mural en suivant les instructions données à la section *Perçage de l'orifice du conduit* à la page 49.
2. L'extrémité de la chaîne de sécurité est sécurisée à l'ouverture du col avec une attache rapide (*Figure 30*). Pour éviter que la chaîne de sécurité ne glisse dans le support mural, ne relâchez pas l'attache avant d'avoir fixé le dôme au support mural.

*Figure 30.Attache de la chaîne de sécurité*



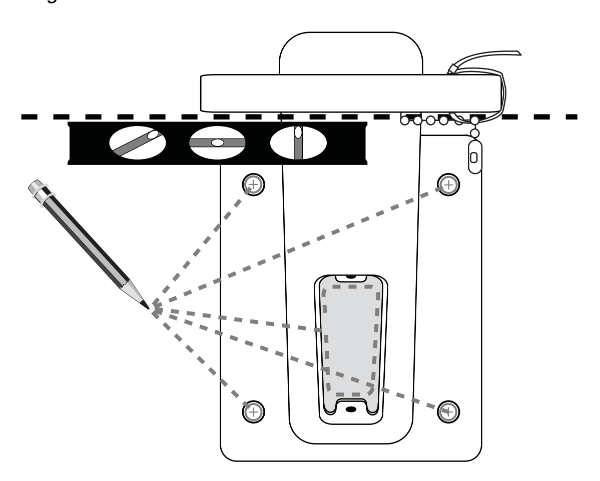

3. Retirez le cache d'accès (*Figure 31*).

Figure 31.Retrait du cache d’accès



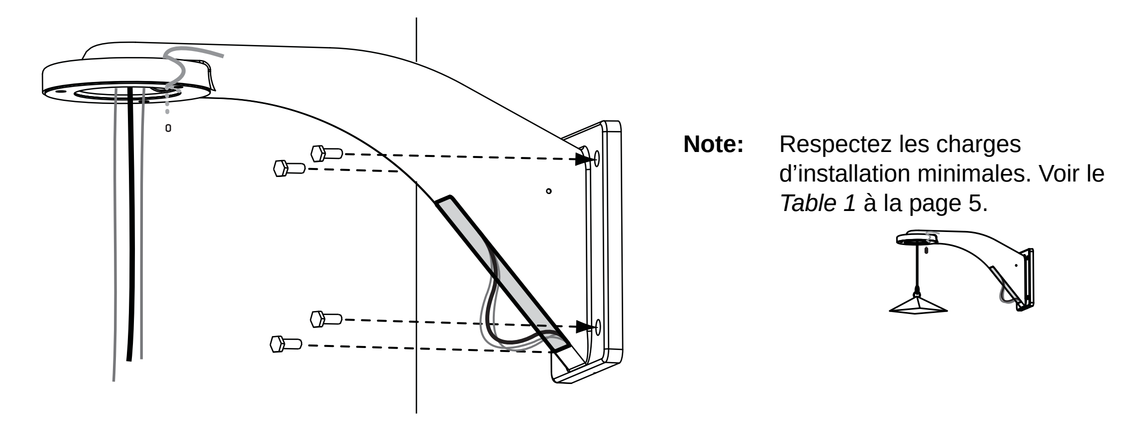
4. En vous servant du support mural comme modèle, repérez la position des orifices de montage du support et, si nécessaire, de l’orifice d’entrée des câbles sur la surface de montage (*Figure 32*).

Figure 32.Indication des orifices de montage et de l’orifice d’entrée des câbles



5. Conformément aux réglementations locales, percez et préparez les orifices de montage, et si nécessaire, découpez l’orifice d’entrée des câbles.
6. Passez les câbles à travers l’orifice d’entrée des câbles dans la surface de montage ou à travers le conduit fixé à l’orifice du conduit ouvert et faites-les monter par le bas jusqu’au support mural.
    - Tirez suffisamment sur les câbles pour permettre les connexions. Vous pourrez toujours récupérer la partie inutile ultérieurement.
    - Ne terminez pas encore les câbles. Dans le cas contraire, ils ne passeront plus à travers le joint de protection du boîtier.
    - Le nombre de câbles concernés dépend du nombre de câbles vidéo, de données et d’alimentation que vous utilisez. Voir le *Câblage* à la page 23.
7. Fixez le support mural à la surface de montage à l’aide des attaches appropriées (*Figure 33*). Assurez-vous qu’il est bien à l’horizontal.

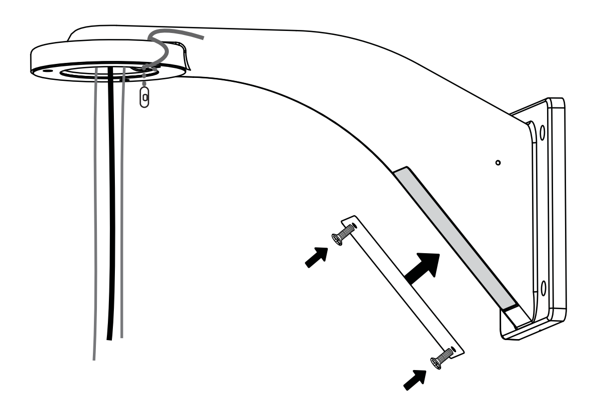
*Figure 33.Fixation du support mural à la surface de montage*



**Note:** Respectez les charges d’installation minimales. Voir le *Table 1* à la page 5.

8. Le cas échéant, veillez à boucher tous les orifices de montage, afin d’éviter toute infiltration à l’intérieur de la surface.
9. Poussez les boucles de câbles qui dépassent à l’intérieur du support mural ou tirez dessus pour les tendre.
10. Remettez le cache en place (*Figure 34*).

*Figure 34.Attache du cache d’accès*



11. Avant de fixer le boîtier au support mural, attachez le câble de sécurité du boîtier à la chaîne de sécurité du support mural (*Figure 35*).

**Remarque:** Le câble de sécurité des boîtiers robustes est métallique et celui des boîtiers en plastique est un cordon tressé.

a. Coupez l’attache rapide de la chaîne de sécurité.

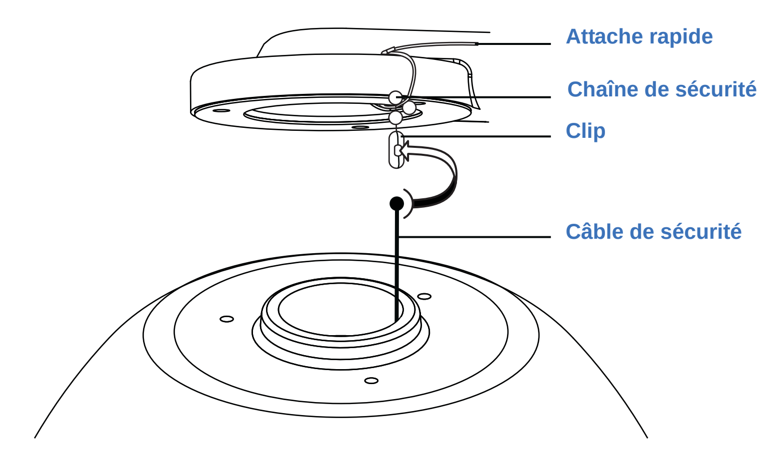
b. Maintenez le boîtier à côté du col du support mural.

c. Faites glisser la boule du câble de sécurité dans le clip de la chaîne de sécurité.

d. Vérifiez que la chaîne et le câble de sécurité peuvent supporter le poids du boîtier.

e. Abaissez le boîtier jusqu’à que la chaîne et le câble de sécurité soient tendus.

*Figure 35.Fixation du câble de sécurité du boîtier à la chaîne de sécurité du support mural*




12. Revenez à la section *Installation du boîtier* à la page 15 pour terminer l'installation du dôme.

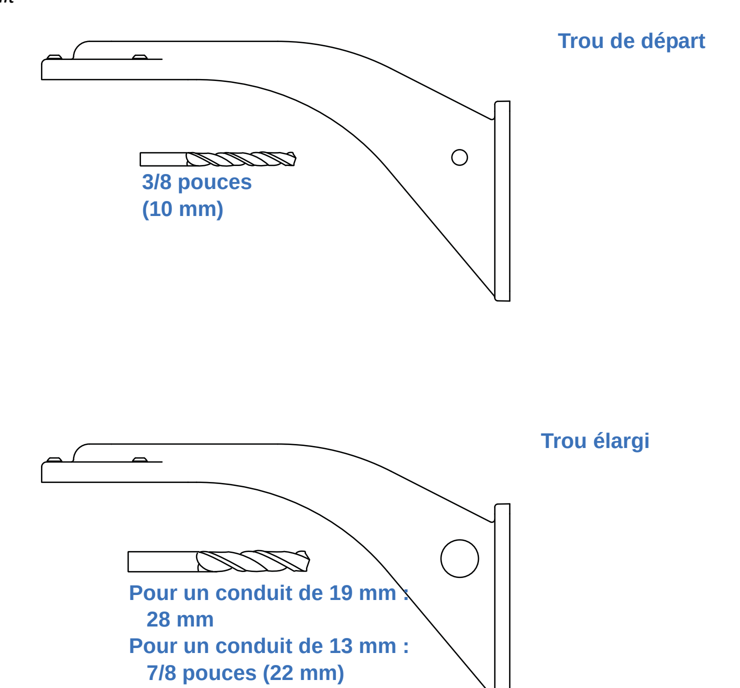
## Perçage de l'orifice du conduit

Percez le trou de conduit pour un raccord de conduit de 19 mm ou 13 mm afin de pouvoir y insérer des câbles par le côté du support mural, si nécessaire.

Pour percer l'orifice du conduit, reportez-vous à la *Figure 36* on page 50 et procédez comme suit :

1. Repérez la fente sur le côté du support mural.
2. Percez un trou de départ de 10 mm à l'emplacement de la fente.
3. Élargissez le trou de départ à 28 mm pour un raccord de conduit de 19 mm ou à 22 mm pour un connecteur de conduit de 12 mm.
4. Revenez à l'étape 2 de la section *Installation du support mural* à la page 46.

*Figure 36.Perçage de l'orifice du conduit*



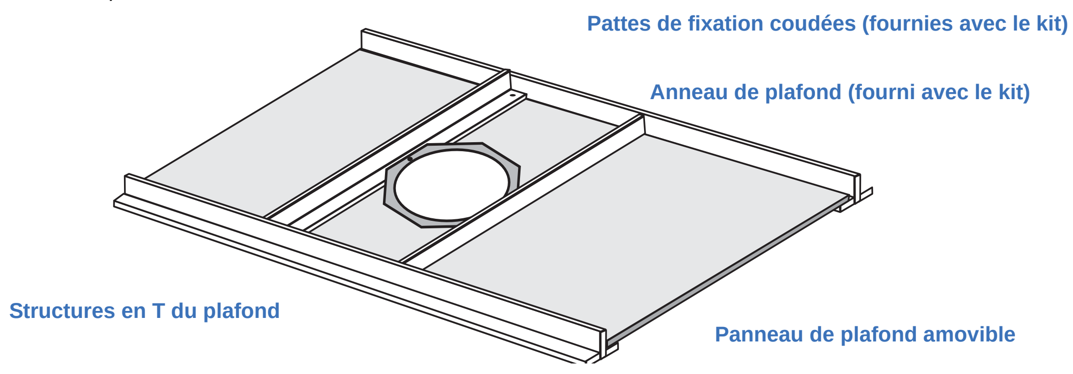
# Kit de support pour plafond à structure en T GEA-114

Ce kit est destiné à l'installation d'un dôme encastré à l'intérieur d'un panneau pour plafond à structure en T (*Figure 37*). Ce type de plafond est constitué d'une grille à structures métalliques en T qui supportent les panneaux amovibles. Le kit répartit le poids du dôme entre les structures en T du plafond, au lieu de le faire reposer sur un panneau.

**Contenu du kit**

- 1 anneau de plafond
- 2 pattes de fixation coudées
- Matériel de montage (six vis à tête plate de 51 mm)
- Instructions d'installation

*Figure 37.Composants d'un plafond à structure en T*




## Installation du kit de support pour plafond à structure en T

Une face de l'anneau de plafond est plate. L'autre face possède deux écrous de pression. Orientez l'anneau de plafond conformément aux instructions.



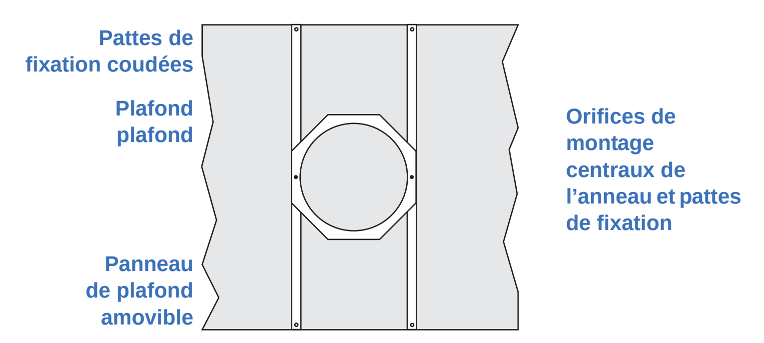
**ATTENTION:** Pour toutes les installations, tenez compte des précautions suivantes :

- Effectuez toutes les étapes d'installation avant d'alimenter le dôme.
- Pour garantir le bon fonctionnement de l'unité de réglage PTZ, utilisez un niveau pour le montage.
- À des fins de sécurité, la surface de montage, le matériel et la procédure utilisés pour fixer le dôme doivent pouvoir supporter le poids du dôme, du support (le cas échéant), des câbles et toutes vibrations structurelles ou environnementales conformément aux réglementations locales. Voir le *Table 1* à la page 5.

Pour installer un kit de support pour plafond à structure en T, reportez-vous aux illustrations correspondantes et procédez comme suit :

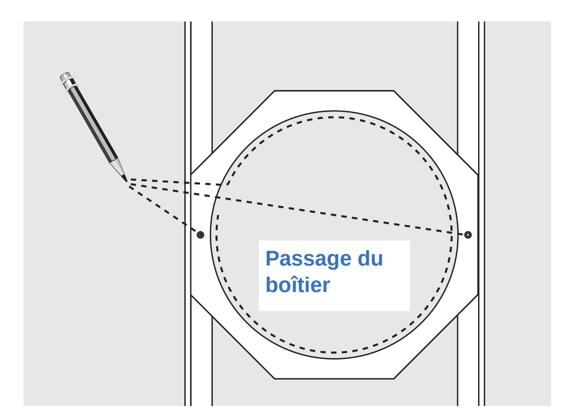
1. Retirez le panneau de plafond amovible à l'emplacement prévu pour le boîtier encastré.
2. Centrez les pattes de fixation coudées et l'anneau de plafond (face plate vers les pattes) sur le panneau de plafond amovible en alignant leurs orifices de montage centraux (*Figure 38*).

Figure 38.Alignement des pattes de fixation coudées et de l’anneau de plafond sur le panneau



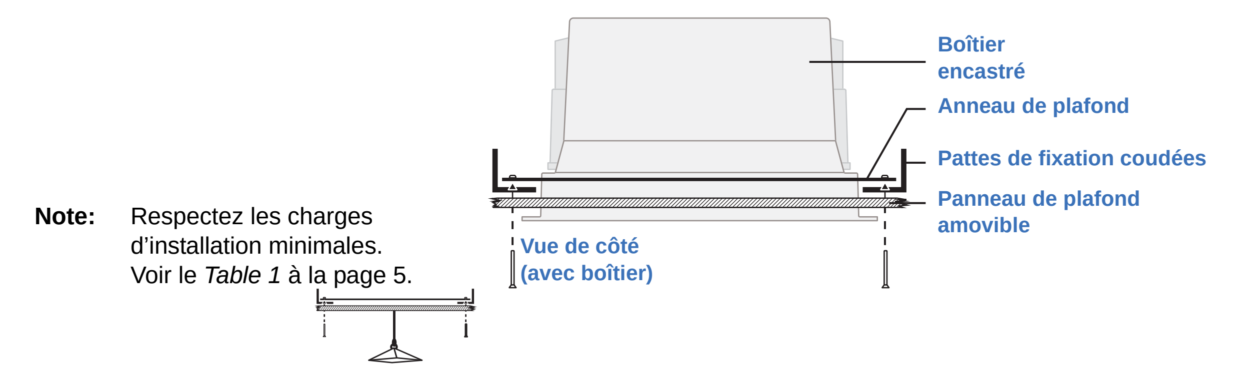

3. À l’aide de l’anneau de plafond comme modèle, indiquez la position des orifices de montage centraux et de l’orifice de passage du boîtier sur le panneau de plafond amovible (*Figure 39*).

Figure 39.Indication des orifices de montage et de l’orifice de passage du boîtier




4. Conformément aux réglementations locales, percez les orifices de montage à l’aide d’un foret de 5 mm et découpez l’orifice de passage du boîtier. Percez/découpez tous les orifices perpendiculairement au panneau et veillez à ne pas découper un cercle plus large que nécessaire pour l’orifice de passage du boîtier.
5. Repositionnez les pattes de fixation coudées et l’anneau de plafond sur le panneau amovible en alignant les orifices de montage centraux des pattes et de l’anneau avec les trous percés dans le panneau. Notez que la face plate de l’anneau repose sur les pattes de fixation coudées.
6. Utilisez deux des vis fournies pour fixer l’anneau de plafond et les pattes de fixation au panneau à travers les orifices de montage centraux (*Figure 40*). Serrez les vis jusqu’à ce qu’elles soient bien logées sans forcer toutefois.

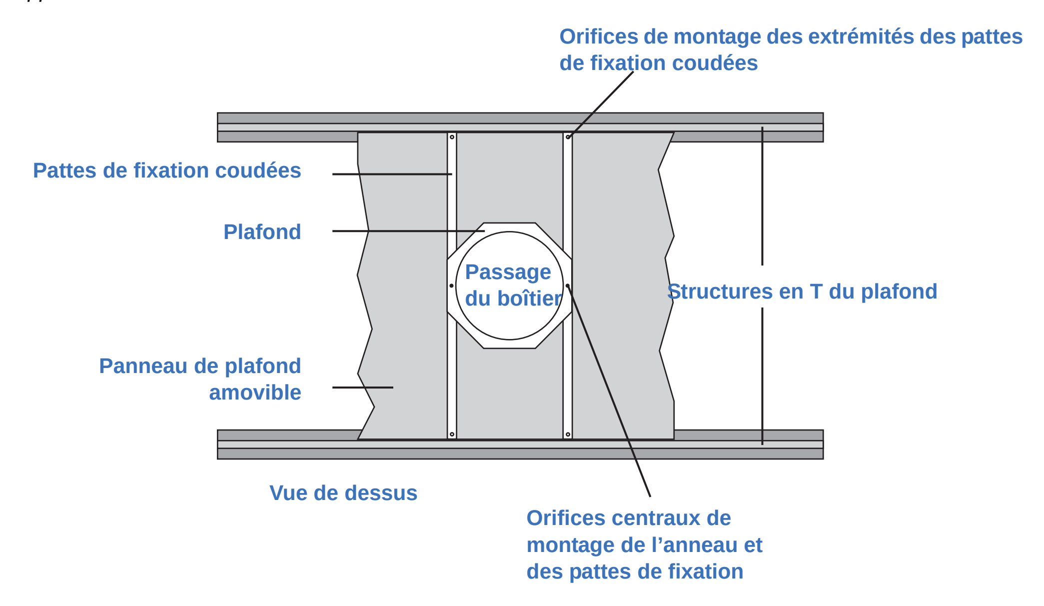
*Figure 40.Fixation du kit de support au panneau de plafond amovible*




**Note:** Respectez les charges d'installation minimales. Voir le *Table 1* à la page 5.

7. Utilisez les quatre dernières attaches pour fixer les extrémités des pattes de fixation au panneau du plafond.
8. Remettez en place le panneau dans le plafond (*Figure 41*).

*Figure 41.Kit de support à structure en T installé*




9. Revenez à la section *Installation du boîtier* à la page 18 pour terminer l'installation du dôme.

# Appendix B Fonctionnalité du protocole

Cette annexe fournit des informations sur la fonctionnalité du protocole.

Dans cette annexe :

# Fonctionnalités des protocoles UltraView PTZ

Tous les protocoles prennent en charge les commandes de base suivantes :

- Réglage horizontal et vertical
- Zoom et téléobjectif
- Diaphragme ouvert/fermé
- Mise au point proche et éloignée
- Adressage des caméras

**Note:** Les cellules ombrées dans les tableaux ci-dessous ne sont pas conventionnelles pour les normes de ce protocole.

*Table 9. Commandes Pelco D et P prises en charge*

| Commande | Remarque |
|---|---|
| Définir les présélections en dehors de l'interface utilisateur graphique | Voir la documentation du clavier Pelco |
| Accès à la présélection XX | Voir la documentation du clavier Pelco |
| Inversion (rotation à 180 degrés) | Présélection 33 |
| Schéma d'exécution (numéro de circuit reconnu 1) | Voir la documentation du clavier Pelco |
| Set left limit stop (Définir l'arrêt limite à gauche) | Présélection 92 |
| Set right limit stop (Définir l'arrêt limite à droite) | Présélection 93 |
| Accès au mode menu | Présélection 95 |
| Début de l'analyse des images (numéro de circuit de présélections 1) | Présélection 98 |
| Début de l'analyse automatique (réglage horizontal) | Présélection 99 |

*Table 10. Commandes Ultrak prises en charge*

| Commande | Remarque |
|---|---|
| Définir les présélections en dehors de l'interface utilisateur graphique | Voir la documentation du clavier Ultrak |
| Accès à la présélection XX | Voir la documentation du clavier Ultrak |
| Exécution du circuit reconnu 1 | Présélection 80 |
| Exécution du circuit reconnu 2 | Présélection 81 |
| Exécution du circuit reconnu 3 | Présélection 82 |
| Programmation du circuit reconnu 1 | Présélection 83 |
| Programmation du circuit reconnu 2 | Présélection 84 |
| Programmation du circuit reconnu 3 | Présélection 85 |
| Exécution du circuit de présélections 1 | Présélection 87 |
| Exécution du circuit de présélections 2 | Présélection 88 |
| Exécution du circuit de présélections 3 | Présélection 89 |
| Accès au menu | Présélection 90 |
| Commutation jour/nuit | Présélection 94 |

*Table 11. Commandes VCL prises en charge*

| Commande | Remarque |
|---|---|
| Accès au mode menu | Présélection 95 |
| Définir les présélections en dehors de l'interface utilisateur graphique | Voir la documentation du clavier VCL |
| Appel d'un numéro de présélection | Voir la documentation du clavier VCL |
| Début du circuit numéro | Voir la documentation du clavier VCL |
| Rotation à 180 degrés | Voir la documentation du clavier VCL |
| Commutation du diaphragme automatique | Voir la documentation du clavier VCL |
| Commutation de la mise au point automatique | Voir la documentation du clavier VCL |
| Jour/nuit manuel | Touche aux |
| Réinitialisation de l'alimentation | Voir la documentation du clavier VCL |
| Réinitialisation de la caméra | Voir la documentation du clavier VCL |
| Définition d'un circuit témoin | Voir la documentation du clavier VCL |

*Table 12. Commandes Vicon prises en charge*

| Commande | Remarque |
|---|---|
| Définir les présélections en dehors de l'interface utilisateur graphique | Voir la documentation du clavier Vicon |
| Accès à la présélection XX | Voir la documentation du clavier Vicon |
| Accès au mode menu | Définir la présélection 94 |
| Limite horizontale gauche | AUX2 |
| Limite horizontale droite | AUX3 |
| Réglage horizontal automatique | A/P |
| Diaphragme automatique | A/I |
| Exécution du circuit de présélections 1-4 | Définir la présélection 80-83 |
| Exécution du circuit reconnu 1-4 | Définir la présélection 84-87 |
| Affichage de la page de garde | AUX1 |
| Commutation jour/nuit | AUX4 |
| Inversion (rotation à 180 degrés) | AUX5 |

*Table 13. Commandes AD RS-422 prises en charge*

| Commande | Remarque |
|---|---|
| Accès au mode menu | Vue 94 |
| Définir les présélections en dehors de l'interface utilisateur graphique | Voir la documentation du clavier AD |
| Appel d'un numéro de présélection | Voir la documentation du clavier AD |
| Début du circuit numéro | Entrer numéro, touche « Pattern » |
| Rotation à 180 degrés | Touche « Flip » |

*Table 14. Commandes Panasonic prises en charge*

| Commande | Remarque |
|---|---|
| Définir les présélections en dehors de l'interface utilisateur graphique | Voir la documentation du clavier Panasonic |
| Accès à la présélection XX | Voir la documentation du clavier Panasonic |
| Accès au mode menu/Sortie du mode menu | Appuyez sur la touche de « CAMERA SETUP/SETUP /PROGRAM » (CONFIGURATION DE LA CAMÉRA / CONFIGURATION / PROGRAMME) pendant 2 secondes, lorsque le témoin « SHIFT » est allumé (ou éteint) |
| Réglage horizontal automatique | Appuyez sur la touche « AUTO ». |
| Exécution du circuit de présélections 1 | Appuyez sur la touche numérique 3, puis sur AUTO ou [7]+[2]+[CAM FUNCTION] |
| Exécution du circuit de présélections 2 | Appuyez sur la touche numérique 2, puis sur AUTO ou [7]+[3]+[CAM FUNCTION] |
| Exécution du circuit reconnu 1 | « CAMERA SETUP + PATROL PLAY ou [1]+[6]+[5]+[CAM FUNCTION] » |
| Exécution du circuit reconnu 2 | [1]+[9]+[4]+[CAM FUNCTION] |
| Exécution du circuit reconnu 3 | [1]+[9]+[5]+[CAM FUNCTION] |
| Exécution du circuit reconnu 4 | [1]+[9]+[6]+[CAM FUNCTION] |
| Programmation du circuit reconnu 1 | « CAMERA SETUP + PATROL LEARN ou [1]+[6]+[7]+[CAM FUNCTION] » |
| Programmation du circuit reconnu 2 | [1]+[9]+[7]+[CAM FUNCTION] |
| Programmation du circuit reconnu 3 | [1]+[9]+[8]+[CAM FUNCTION] |
| Programmation du circuit reconnu 4 | [1]+[9]+[9]+[CAM FUNCTION] |
| Position Accueil | HOME/ESC |
| Inversion | [1]+[7]+[8]+[CAM FUNCTION] |
| Commutation jour/nuit | Appuyez sur la touche AUTO/B/W/PATROL STOP lorsque le témoin SHIFT est allumé |

*Table 15. Commandes Bosch RS-232 prises en charge*

| Commande | Remarque |
|---|---|
| Définir les présélections en dehors de l'interface utilisateur graphique | SET-XX-ENTER |
| Accès à la présélection XX | SHOT-XX-ENTER |
| Accès au mode menu | ON-46-ENTER |
| Pan flip (Retournement horizontal) (180), le dôme Bosch offre 360 | ON-1-ENTER |
| Limite horizontale gauche | SET-62-ENTER |
| Limite horizontale droite | SET-63-ENTER |
| Réglage horizontal automatique | ON-2-ENTER |
| Exécution du circuit de présélections 1 | ON-8-ENTER |

*Table 15. Commandes Bosch RS-232 prises en charge (suite)*

| Commande | Remarque |
|---|---|
| Exécution du circuit de présélections 2 | ON-7-ENTER |
| Exécution du circuit reconnu 1 | ON-50-ENTER |
| Exécution du circuit reconnu 2 | ON-52-ENTER |
| Programmation du circuit reconnu 1 | ON-100-ENTER |
| Programmation du circuit reconnu 2 | ON-101-ENTER |
| Affichage de la page de garde | ON-997-ENTER |

*Table 16. Commandes KD6 prises en charge*

| Commande | Remarque |
|---|---|
| Définir les présélections en dehors de l'interface utilisateur graphique | Voir la documentation du clavier KD6 |
| Go to preset (preshot) XX (Accès à la préposition (précliché) XX) | Voir la documentation du clavier KD6 |
| Désactivation de l'affichage des coordonnées | Désactivation de l'affichage de diagnostics |
| Activation de l'affichage des coordonnées | Activation de l'affichage de diagnostics |
| Home | Recherche de la position Accueil |
| Exécution du circuit de présélections 1 | Balayage vectoriel continu 1 ou précliché 87 |
| Exécution du circuit de présélections 2 | Balayage vectoriel continu 2 ou précliché 88 |
| Exécution du circuit de présélections 3 | Balayage vectoriel continu 3 ou précliché 89 |
| Exécution du circuit de présélections 4 | Balayage vectoriel continu 4 |
| Réglage horizontal automatique | Balayage vectoriel continu 0 |
| Commutation jour/nuit | Précliché 99, précliché 94 ou mode nuit |
| Exécution du circuit reconnu 1 | Précliché 80 ou circuit PTZ |
| Exécution du circuit reconnu 2 | Précliché 81 |
| Exécution du circuit reconnu 3 | Précliché 82 |
| Programmation du circuit reconnu 1 | Précliché 83 ou programmation du circuit PTZ |
| Programmation du circuit reconnu 2 | Précliché 84 |
| Programmation du circuit reconnu 3 | Précliché 85 |
| Suppression du circuit reconnu 1 | Suppression du circuit PTZ |
| Accès aux menus | Précliché 90 ou menu de configuration |
| Freeze (Figer) | Précliché 95 ou figer |
| Inversion | Précliché 96 ou retour en arrière |
| Réinitialiser | Précliché 98 ou mise hors tension/sous tension de la caméra |

# Liste de test du protocole de l'équipement

*Table 17. Claviers utilisés pour tester les protocoles*

| Protocole | Clavier utilisé |
|---|---|
| GE Digiplex RS-422 4 800 bauds | KTD-405 |
| GE Impac RS-485 9 600 bauds (+KB3) | KTD-405 + CBR-KB3 |
| GE ASCII RS-422 9 600 bauds | KTD-405 + KTD-313-1 |
| Pelco D autobaud | MPT9500 @ 2 400 bauds & KBD300 @ 4 800 bauds, PC @ 9 600 bauds |
| Pelco P autobaud | KBD300 @ 4 800 bauds, PC @ 2 400 & 9 600 bauds |
| Ultrak 9 600 bauds | Diamond JPD101 ou Honeywell HJZTP |
| VCL | Ademco ADCJA ou Honeywell HJZTP |
| Vicon | Mode Vicon V1411J-DVC (autonome) |
| AD Manchester | KTD-405 + KTD-313 |
| AD RS-422 | ADTT16E + RCSN422 |
| Panasonic | Panasonic WV-CU161C |
| Bosch RS-232 | Bosch LTC 5136/61 |
| Bosch Biphase | Bosch LTC 5136/61+ LTC 8786 |
| BBV | BBV Tx400DC |
| Pelco Coaxitron | Pelco KBD300 + Pelco PT680-24P |
| KD6 Max Pro | Honeywell HJZTP |

# Index

## R



## S



## T



## U



## V



## Nombres